

### Religión y Estatuto

## Eseñanza y derechas e izquierdas

Uno de los puntos que suscitó oposición más molesta, aunque sorda, en el proyecto de Estatuto, fué el relativo a la libertad de enseñanza, o, más exactamente, a la facultad que se habría de reconocernos de organizar la enseñanza.

El sector izquierdista, más cauto que el de la derecha españolista, no exteriorizó tan ruidosamente como éste, su animadversión al Estatuto, pero no dejó de ver que éste había de poner en manos de las derechas un poder de acción e influencia que no podrían tenerlo las izquierdas.

Concedido el Estatuto, preveían, y no sin razón, que el país vasco podría organizar la enseñanza en tal forma que la instrucción religiosa de maestros y alumnos no fuera desatendida. Y podían desde su punto de vista partidista temer que así sucediese, porque nuestro pueblo, fundándose no ya en su derecho y en sus sentimientos, sino en el ejemplo de los pueblos más cultos, civilizados y progresivos, tenía necesariamente, que llegar a la conclusión de que en ningún sistema pedagógico bien organizado puede ni debe prescindirse de la enseñanza religiosa.

Precisamente acaba de informar en tal sentido al Gobierno inglés la Junta Superior de Instrucción Pública de Inglaterra, alentándole a fomentar cada vez más la instrucción y cultura religiosa y felicitándose de que en las Universidades, grandes colegios y especialmente en la segunda enseñanza, que tiene en aquella poderosa nación tan marcado carácter formativo, se atiende con especial cuidado a la enseñanza de la Religión.

Los ingleses, hombres prácticos y los mejores estadistas a la vez de Europa, saben que aún cuando un país goce del régimen de Gobierno mejor, no podrá ser bien gobernado, ni logrará una verdadera paz y prosperidad si los ciudadanos carecen de un alto sentido de la moral y de una conciencia severa de sus deberes; y comprenden perfectamente que estos sentimientos únicamente pueden crearse y sostenerlos la Religión.

De ahí su interés, más intenso y eficaz cada día, de que se les enseñe a los niños y jóvenes de escuelas, colegios y universidades la Religión.

¿Habrá pues, podido invocar nuestro pueblo el ejemplo de Inglaterra, a la que no vemos que se hubiesen atrevido a calificar de avernicola las izquierdas españolas, para organizar la enseñanza en todos sus grados, y especialmente la primaria, de forma que fuese obligatoria la instrucción religiosa?

Fero esto que vieron desde el primer momento las izquierdas de nuestro país— ¿no lo habían de ver?— pasó inadvertido... o no lo quisieron ver, las derechas realmente suicida, condenada a atraer sobre el país muchas y dolorosas consecuencias, que ahora estamos lamentando.

El mitin de Sangüesa es una demostración irrefutable de esta ceguera... voluntaria.

Por el hecho de que la Esquerra haya adoptado disposiciones que las derechas o parte de las derechas de Cataluña consideran perjudiciales para su interés, uno de los oradores — cuyo nombre no hay necesidad de citar — atacó violentamente al Estatuto, como al fuera responsable éste de que los catalanes hayan puesto al frente de su pueblo a la "Esquerra".

De haber sido lógico con su propio criterio, debiera haber propugnado por el Estatuto vasco, porque constándole, como le constaba, que en nuestra Patria, habíamos de poner al frente de nuestros destinos a las derechas, éstas habían de proceder aquí en sentido opuesto al que se procede en Barcelona y Madrid. Pero... ni para el bien, ni aun para evitar el mal, se quiere el Estatuto; y es que éste adolece de un terrible vicio de origen: del de haber sido defendido y apoyado por el Nacionalismo.

De haber sido aprobado, hoy estaríamos gobernados por hombres elegidos por nosotros; y la enseñanza organizada por nosotros hubiera estado ya en marcha siguiendo las orientaciones marcadas por nuestro sentir, nuestro carácter, nuestras conveniencias... y por los países más adelantados, entre los que podríamos señalar el inglés.

¿Se van dando cuenta los padres de familia del mal que causaron a Navarra el oponerse al Estatuto?

### VIDA RIMADA

## El violín de Jostexo

Que la vida es camino de abrojos todo el mundo lo sabe hace tiempo, pero siempre es más triste la vida del que en ella ve nulo su esfuerzo, que no llega a cuarenta es bien cierto. Para ochavo nació Pepe Landa y de ochavo sigue hoy ya muy viejo; muy cansado le vi al saludarle cuando, anoche, quedéose perplejo al saber que en Pamplona me hallaba a luchar por la vida dispuesto. De parleta, paseando y paseando, disfrutando de mil y un recuerdos (fué su amigo un muy caro ascendiente de quien suada rimando estos versos) no notamos que el tiempo avanzaba como vuela, rozando, el barbecho la muy indina y voraz, "picarosa" que del campo es verdugo harto serio. Al saber ya avanzada la hora, nos marchamos en busca del techo y el camino era corto, pues lo hizo Pepe Landa para ambos ameno, al narrar este gran episodio como de él, por mi dudo por cierto, que me sirve "a" honrar el domingo ofreciendo su gracia a mi pueblo. Mi hoy muy "koska" siempre pobre amigo descolgando un buen día aquel terno que sirvió en la boda, bautizos, comuniones, necetas y entierros, se fué a Francia, a pasar unos días en la casa que habitan sus suegros y, cuando, harto de fiesta, dispuso con su bien acertado criterio el retorno a su nido de Olleta, recibió como tierno recuerdo de su muy buena madre política un rollo y pesado cordero. Repartió los abrazos del caso, demostrando reconocimiento y a la abuela estampó en la mejilla un sentío y muy sonoro beso que si cada de va "amona" hizo el último, resultaba también el primero. Hubo orquesta de llanto con hipo y al salir el convoy, los pañuelos y la bronca común en el caso de aquel que entra en un coche repleto de malletas, alforjas, canastas, animales de casa y viajeros. Ya en Irún le echó el alto en la aduana bigotudo señor carabinero. —¿Qué lleva usted tapado?— le dijo. —Un violín para un hijo que tengo—. —Pues tápale las clavijas, que las dos orejas le estoy de aquí viendo. (Era el bulto regalo de abuela, bien rollo y pesado cordero).

AZKENLANGILLE.

### Lo de Mañeru

## El novelón de "El Pensamiento"

No, señores de "El Pensamiento Navarro". No se puede dar fin a lo que no estaba comenzado. El que ustedes pretendan presentar como "novelón" una cosa cierta, cierta y aunque sus lectores les crean como artículo de fe, no les dá ningún derecho a llamar mentirosos a quien por encima de todo y de todos tiene la cualidad de decir la verdad exacta de lo ocurrido en Mañeru el pasado domingo. Pero vayamos por partes.

—Acompañado de una carta, envié a "El Pensamiento Navarro" un escrito saliendo al paso de quien bajo el seudónimo de una "A" trataba de demostrar con una seguridad pasmosa, que todo cuanto se había dicho de lo sucedido en Mañeru, era completamente incierto.

Yo, que no tenía por qué ocultar mi personalidad, ya que cuanto decía era la verdad exacta, firmé todo con mi nombre y apellido. Sin embargo de esto, que siempre he creído era la máxima garantía para el Director de un periódico, no se publicó.

No intervine como "informador". Mi oficio no es ese. Trataba de aclarar conceptos, y en verdad, esperaba que en un diario en el que se da crédito a lo que se escribe bajo seudónimos como "A" y "Un vecino amigo" no había de existir inconveniente en publicarse lo que yo bajo la responsabilidad única y exclusiva de quien lo firmaba, remitía. Que al fin y al cabo si faltaba a la verdad daba ocasión a "El Pensamiento" para tratarme de falsario y hasta de llevarme a los tribunales por calumnia.

Preferiré sin embargo tirarlo al cesto de los papeles. Bonita manera de informar a sus lectores y buena forma de dejar defenderse a quien se considera ofendido.

No ha de haber más verdad que la dicha por "A", el que aseguráramos escribiendo por referencias, desde la misma redacción. Hay cosas tan inconfundibles que permiten hasta casi dar por cierto de quien son, y si "A" es el que yo supongo, no había duda escrito por lo que le habían contado y no dió crédito alguno a lo que aseguraba con su firma un amigo particular suyo. Tal vez no me recordaba.

A "un vecino amigo de decir la verdad" daba en cambio preferencia por considerar su referencia "más breve, más veraz y menos nacionalista". Aunque en algún punto empezaba a disentir de la suya.

En resumen de todo ello que no puede haber otra cosa cierta que el dicho por "El Pensamiento". Así tienen que creerlo sus lectores. Y pueden estar agradecidos los de Mañeru. En cualquier ocasión repitan la historia, que tienen buenos defensores.

### En Tafalla

## El próximo festival vasco

Se ha señalado el domingo día 10 para el Gran Festival de Folk-lore Vasco que tendrá lugar en la gloriosa ciudad de Tafalla y que será una reproducción ampliada todavía del celebrado recientemente en Estella con tanto éxito. La noticia ha producido en Tafalla un mágico efecto. No era de esperar, pues, que esa aquella ilustre ciudad una de las comunidades de Navarra que se abrieron de las primeras al ideal renacentista. Era en los albores del Nacionalismo en Navarra cuando en Tafalla prendía también el fuego de la Patria que encendía los pechos generosos de unos cuantos tafalenses. Desde entonces aquí ha figurado Tafalla en la vanguardia del Nacionalismo hasta ser como lo es al presente uno de los fuertes baluartes de Jel en Navarra. Tafalla es de lo más navarro que hay en Navarra, y claro está, que de lo más vasco, sobre todo si se atiende al magnífico espíritu que anima aquellas gentes todas cuyas características, si se exceptúa la lengua, son vascas. Precisamente por el genuino espíritu de la raza que informa a estos navarros tan típicos es por lo que el Nacionalismo se ha desarrollado tan frondosamente y con tanto vigor, en esta zona de Navarra que señorea esta legendaria ciudad de Tafalla. Esta y no otra es la razón de que el prestigio de lo vasco sea allí considerable. Hubo de verse esto el pasado año en las fiestas nacionalistas que se celebraron en aquella ciudad con gran predicamento por cierto. Y se está viendo todos los días, pues el sólo anuncio de cualquier cosa vasca logra la adquisición del gran público de Tafalla que se entrega cordialmente al acontecimiento. He aquí lo que va a ser el Festival de Tafalla, un magnífico acontecimiento vasquista. Se trata por parte de los organizadores de que su importancia sea grande, en efecto, más existe la impresión de que ha de sobrepasar a los cálculos más optimistas, no sólo en cuanto a concurrencia, sino por la animación con que ha de ser acogido.

El domingo 10 del corriente, una gran llamada de vasquismo cundirá en el ambiente de Tafalla tan cargado siempre de entusiasmo patriótico. Nadie que no haya probado estas emociones grandiosas que suscitan las exhibiciones de nuestro folk-lore, sabrá ni puede figurarse tampoco la profundidad que ellas alcanzan. Cuántas gentes el día pasado y gentes de esas que se sienten reacias y aún hostiles a cualquier muestra de preselitismo político, aplaudían en Estella fervorosamente a los pequeños artistas de nuestro folk-lore. Igual que en Pamplona e igual que siempre que se da una de estas fiestas. Se prepara, pues, una gran jornada para las gentes de Tafalla y de su Merindad y también para las de Iruña. A los encantos de la exhibición folklórica hay que añadir la soberbia animación con que aquellos navarros han de recibir el festival; estos festivales que parecen acasas de fuego entre las cuales se temple el espíritu patriótico. Puede tenerse la seguridad de que lo fascinante del espectáculo en sí, por un lado, y la reacción que ha de producir en el ánimo de estas bravas gentes han de hacer un acontecimiento inolvidable de la gran fiesta vasca del domingo 10 del corriente.

Hay que alistarse para los coches en las relaciones abiertas al efecto en Euzko Etxea y Euzko Gaztedia. Tengan presente los "tardanos" que las listas se van cubriendo ya y que son muy pocos los días que quedan. El domingo pasado muchos de estos retardatarios se quedaron en tierra entre protestas y lamentaciones del todo impertinentes, pues que nadie más que ellos tenían la culpa de que no se hubieran contratado más coches por no haberse inscrito oportunamente.

Esta excursión es comodísima porque se hace el viaje después de comer y cuesta tres pesetas el asiento. El contingente de expedicionarios será, es lo probable, de importancia; razón de más para que todo el mundo active su inscripción.

### COSAS DE CERRO

## Pateadura internacional

Hay actualmente en curso por el viejo continente varios campeonatos internacionales; muy pronto se resolverá en London cuál es la mujer más guapa de Europa y la prensa nos pondrá al corriente de todas las circunstancias referentes a la beldad triunfante, sin excluir, la crema que gasta, los puntos que calza, cuándo echó las primeras muelas y a qué años pasó la pajuela o el sarampión.

En la bella Italia se está ventilando estos días el campeonato internacional de fútbol, para poner en claro qué país es el que arrea más y más formidables patadas; con ese contundente motivo los ases europeos del "chut" se han desplazado hacia la patria de los Césares para ver quién se queda con la copa y con las tiras.

En opinión de los técnicos el resultado está descontento; a los del macarrón se les ha metido en la mollera ponerse a la cabeza del mundo en todo y por todo; están farrucos; quieren resucitar los gloriosos días del imperio y lo procuran en todos los terrenos sin excluir el deportivo; ya tienen un Carnera que en el ring más que de cordero tiene de todo o de mastodonte que tritura cráneos; ahora en el Stadium se han descolgado con una "Squadra azulra", una escuadra terrestre que va a eclipsar a la acústica inglesa y a la aérea de su compatriota Balbo, dispuesto por lo visto a quedarse con la copa, aunque tenga que recurrir al uso del ricino.

Por de pronto a nuestros jugadores, que no son muchos ni tienen nada de cojos, los han eliminado y hasta es posible que alguno regrese con muletas; y es que, según se ve, los de la "Squadra" más que el balón lo que buscan es la espinita; claro es que también los nuestros sabían dónde tenían ellos la tibia, pero en las gradas había sesenta mil zapatos italianos y no daba una fuerza enorme a los de la "Squadra" que cocieron de lo livio.

Total, que según noticias, los de aquí jugaron más y mejor y hasta metieron más goles; pero perdieron. Y es que en el fútbol como en los pleitos, no sirve tener razón sino... que te la den.

CERRO.

### En el

## Una velada de fin de curso

Ayer tuvo lugar la interesante velada que, para despedida del ciclo del presente año, se celebra en el salón de actos del Ateneo Navarro.

Comenzó aquella con una charla aménisima de don Angel Lazcano, el prestigioso jurista pamplonés, eximio crítico de música y depurado temperamento artístico, quien con la elocuencia que le caracteriza y la gran autoridad que tiene en la materia, disertó sobre motivos de arte, ocupando gratísimamente la atención de la nutrida concurrencia durante la media hora escasa en que nos tuvo pendientes de su palabra. Charla intrascendente la denominó el charlista pero en realidad el mote se refería más bien a no concretarse temas de los llamados de fondo sino más bien a impresiones propias acerca de varios motivos artísticos. Estuvo, de todas formas, muy bien; tanto en el manejo de estas impresiones como en el finísimo estilo de la peroración. Ambas notas satisficieron plenamente y el numeroso público mostró su agrado con aplausos entusiastas. Para terminar el señor Lazcano hizo una exposición de la música que iba a ejecutarse, destacando la importancia del coro infantil que iba a actuar y que ha sido formado gracias al esfuerzo inteligente y al entusiasmo infatigable de don José Antonio Huarte. La particularidad de esta creación está en que se han logrado cuatro voces de la tesitura corta de la voz infantil que generalmente se clasificaba en dos.

Luego el señor Lazcano, al piano, y el señor Huarte con el violín ejecutaron primeramente la Sonata en Fa Mayor de Corelli, delicadísima página musical del siglo XVII que gustó, siendo muy aplaudida así como los intérpretes.

A continuación actuó el coro infantil. Sin disputa, es un número notable. Los niños cantaron irrefragablemente las distintas canciones, sobrepasando el empuje y la afinación con que lo hicieron, lo cual no es tan fácil de lograr en los niños, pues la voz, por su escasa extensión y por su tonalidad agria, resulta difícilmente gobernable. Sin embargo, en el caso de este coro se ha logrado un conjunto muy estimable y armónico y las cuatro voces se concertan espléndidamente. Todas las canciones tuvieron éxito, siendo las mejores la de Reyes y la indiana "berceuse" inglesa "Duerme, mi niño". Una omisión inexplicable fué la de no haber puesto en el repertorio ninguna canción vasca, de las cien mil estupendas que tenemos a estos efectos.

También fué muy aplaudido y causó impresión en el auditorio el recitado del niño Idoate, el cual estuvo desusadamente bien. Decimos desusadamente porque no es corriente que un niño recite tan con propiedad y con el dramatismo de este parvulo.

En suma, una velada agradable que ha cerrado con broche de oro el curso de fiestas del Ateneo.

GURBINDO.

### Obra benéfica

## La becerrada de la "Peña los Iruxhemes"

Signe con verdadero entusiasmo la organización de esta becerrada que, a juzgar por el interés que ha despertado el sólo anuncio de la misma, promete ser un verdadero éxito, tanto económico, como de organización.

De la dirección de este festival se ha encargado el pundonoroso y valiente matador de toros Jaime Noain, que incondicionalmente se ha puesto a disposición de la comisión organizadora con el fin de cooperar con ello al franco éxito que le auguramos.

Es digno verdadero aplauso el gesto altruista de este humanitario diestro, que en el apogeo de la temporada como es el día de la celebración de este festival, que es el 24 del actual, deja de percibir contratos para otras plazas y se presta con su cooperación a asegurar el éxito taurino de esta fiesta.

Por si esto fuera poco, vamos a dar a la publicidad el nombre de uno de los espadas que con Noain se encargará de despachar.

Por si esto fuera poco, vamos a dar a la publicidad el nombre de uno de los espadas que con Noain se encargará de despachar.

Por si esto fuera poco, vamos a dar a la publicidad el nombre de uno de los espadas que con Noain se encargará de despachar.

Ustedes recordarán, ¿cómo no?, la actuación formidable del primer año que tuvo el valiente aficionado Daniel Medina, socio de esta Peña, pues bien; este torerazo, a ruego de la comisión, se ha comprometido como matador para la becerrada que nos ocupa, máxime tratándose de un festival que va a reportar un beneficio para las Cantinas Escolares y Casa Misericordia.

¿Quién no recuerda aquella completa actuación de este simpático aficionado, tanto con el capote como con la muleta, toda ella a base de pases perfectamente ejecutados y bien terminados, con el estoque y que como premio el público le concedió las dos orejas y el rabo de su enemigo?

Pues todo esto, unido a otros alicientes que en sucesivos días daremos a nuestros lectores, harán que en nuestra plaza de toros se consiga alta nota de "No hay billetes".

### El "Día de Haber" por la Patria

#### HOY CONTINUA LA RECAUDACION

Según se había previsto, ayer dió comienzo la recaudación para el Día de haber por la Patria, y que continuará hoy durante la mañana y la tarde.

Conocemos los datos de esta recaudación en Iruña. Fueron muchos los patriotas que desfilaron por las mesas de recaudación establecidas en "Euzko Etxea" y "Euzko Gaztedia" a depositar su aportación. Y ello nos dá a entender que los nacionalistas navarros se han percatado de la transcendencia de esta hora, y han decidido prestar su apoyo. No esperáramos menos.

Hoy, como día festivo, las mesas recaudadoras constituidas en Iruña en las locales de

"Euzko - Etxea" (Zapatería, 50 primero), y en las de

"Euzko - GAZTEDIA" (Plaza del Castillo, 29 cuarto), recibirán donativos por la mañana de DIEZ A UNA y por la tarde, de TRES A NUEVE. En las demás localidades, la Junta Municipal respectiva lo habrá dispuesto, siguiendo las instrucciones que tienen recibidas de esta Comisión.

Per las impresiones que tenemos recibidas confiamos con fundada esperanza en que hoy, el número de patriotas que han de cumplir este deber ha de ser extraordinariamente concurrido. Ya ayer, como apuntamos, se dejó notar este movimiento de adhesión hacia el Partido Nacionalista Vasco por medio de este "Día de haber". Y no solamente fueron afiliados, sino que también se acercaron a las mesas recaudadoras entusiastas admiradores del mismo.

Todos pues, repetimos hoy, sin excepción, contribuyamos al DIA DE HABER POR LA PATRIA.

¡PATRIOTA! Afiliado o simpatizante; si ayer no hiciste entrega de tu aportación hazlo hoy sin falta. Ya sabes que se han señalado PRECISAMENTE estos días 2 y 3 para estas entregas.

LA COMISION DELEGADA DE N. B. B.

"El Pensamiento" se considera satisfecho con lo poco cierto que ha dicho y con lo mucho exacto que ha dejado de decir y bajo el título "Fin de una novela", trata a los euzkadianos de falsarios. Ni más, ni menos.

Hay muchas formas de acabar una discusión y esa es una de ellas. Muy propia ciertamente de quien se publica con censura eclesiástica y emplea el insulto para el enemigo. Eso es muy cristiano.

Yo, personalmente denuncié lo ocurrido a la Guardia civil de Puente. Me acompañaban otros dos de los agredidos y fuimos recibidos atentamente. Se nos anticipó que el caso correspondía al puesto de Cirauqui a donde trasladarían la denuncia. Poco después, dos guardias de servicio tuvieron ocasión de examinar el coche y comprobar lo que una de las balas había hecho.

El que se haya abierto información por la G. C. de Cirauqui y únicamente se haya averiguado que hubo una pedrada, no autoriza a esa guardia civil para firmar que no hubo disparos. En forma alguna puede decirlo, ni creo lo dirá en el parte que haya extendido.

Mucho menos puede ser esta causa para que "El Pensamiento" diga que se ha escrito un novelón y nos trate de falsarios. Innumerables crímenes quedan en la impunidad a pesar de que la autoridad realiza los mayores esfuerzos por encontrar los autores. Sin embargo a nadie se le ocurre pensar siquiera que el hecho no sea cierto. Es preciso que haya una víctima para creer en el delito?

Fués el que aquí no haya habido muertos ni heridos no puede ser causa suficiente para pensar que se ha querido injuriar a un pueblo diciendo cosas que no existían.

Yo me ratifico en todo cuanto dije, sin quitar una coma. Delante de quien se quiere y bajo palabra de honor, teniendo bien presente como católico que el mentir en tales casos es una grave calumnia, aseguro hoy y aseguraré siempre que cuanto dije en mi escrito es la verdad ciertísima de lo ocurrido.

Podría apelar al testimonio de mis compañeros, al del chófer (que no es nacionalista) y al de su señora, pero prefiero llevar sólo la responsabilidad de cuanto dije. Podrán o no creerme, pero me queda la satisfacción de haber dicho la verdad. Esta no tiene más que un camino y dentro de éste me hallo yo.

Comprendo hasta dónde puede llegarse en la pasión política, pero nunca creí que a tales extremos de llamar mentirosos y falsarios a otros semejantes que aseguran es verdad cuanto dicen.

Yo por mi parte, con toda serenidad hice la relación de los hechos y esto me dá la satisfacción de no haberme dejado dominar por pasión alguna.

Una pena saca de todo lo sucedido. El que en Navarra haya quienes no saben respetar las ideas de otros como yo las respeto.

Cuanto dije, sostengo y sostendré siempre. Protesto de esa acusación gratuita que se hace en "El Pensamiento" al tratarnos de

### LISTAS DE INSCRIPCIÓN PARA EL VIAJE A TAFALLA

Atendiendo a numerosas demandas de admiradores y entusiastas de los festivales folklóricos vascos que desean acompañar a las entidades que el próximo domingo han de actuar en Tafalla, se han abierto listas de inscripción para autobuses en Euzko Gaztedia y Euzko Etxea de Iruña.

Cuantos piensen trasladarse a Tafalla el próximo domingo deben apresurarse a inscribirse con el fin de contratar el material necesario.

### El cisma de la iglesia evangélica alemana

Barmen. — El Sínodo confesional libre de la Iglesia evangélica alemana, que grupa a los jefes de la oposición de la misma, ha terminado sus deliberaciones.

El proyecto de creación de una nueva Iglesia evangélica alemana, opuesta a la Iglesia protestante unida del Reich, no ha conseguido mayoría.

Sin embargo, el Sínodo ha declarado que la autoridad de la Iglesia protestante unida no reposa sobre base alguna jurídica.

mentirosos y dejó a la conciencia de quien la haya lanzado, el retirarla o no.

José María de Abaurrea.



—¿Quieres decirme, pequeño, por qué te pasas todas las tardes a mi lado desde hace un mes?  
—Porque tengo muchas ganas de saber cómo es un pez.

### Padres Escolapios

El día 11 de Junio darán comienzo las clases preparatorias de inglés y repaso de asignaturas de los tres primeros años de bachillerato.

### Euzko - Etxea

Se ruega a los espaldanuzaris que forman parte de los grupos de esta sociedad, acudir a una reunión que se celebrará mañana, lunes, cuatro del corriente, a las ocho y media de la noche, para tratar de un asunto de gran interés.

### E. Huarte-Mendicoa

Partos y enfermedades de la mujer  
Ave. CARLOS III, 13, tercero, dcha.  
Teléfono 2971

### LABORATORIO

De análisis Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Ecós de sociedad

VIAJES
De Tafalla ha regresado el culto ingeniero de la Diputación don Miguel Troncoso, su distinguida esposa, doña María Luisa Hermezo de Mendoza, y la gentil y bella hermana de ésta, Josefina.

Han marchado a Larrainzar (Ulzama), donde pasarán una temporada, doña Josefa Recluso con sus tres hermosos niños y su bella hermana señorita María Paz.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA
AJARNAUTE, Zapaterías, 50, PAMPLONA

Después de brillantes exámenes en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid ha vuelto la distinguida señorita Josefina de Gascue, acompañada por su tío don Nazario Unama.

A Madrid el procurador de los Tribunales don Joaquín del Olmo y Basterrechea.

Para Oteiza salió, después de terminar la carrera del Magisterio, la bella señorita Nicanora Lezaun Elsegui.

MADERAS

De pino Ronceal y entornados
ANTONIO ERICE

Salió para Aldaz con sus niñas doña Cristina Escribana, bella esposa de don Alejandro Osinaga.

A San Juan de Luz marchó con su familia don Pedro García Tuñón.

Fermin Gortari

GARGANTA, NAZIZ Y OIDO
Zapatería 52 segundo. - Pamplona

DE EXAMENES

Con brillantísimas notas han terminado la carrera del Magisterio las bellas señoritas María del Camino García, María del Pilar Emmanuel y María Lizarrondo Olaz.

En el Conservatorio de Música y Declamación de Madrid ha obtenido notas de sobresaliente la bella señorita María del Pilar Morales Andueza.

Muriel

ODONTOLOGO = García Castañón 4

ENFERMOS

Nuestro distinguido amigo el digno juez de Primera Instancia don Juan Santamaría Ansa, tiene enfermo de algún cuidado a su hijo José Luis, niño de once años.



Pupitre colgante

para el teléfono

Cuesta solo 12 pesetas

es muy necesario para todo abonado

Representante exclusivo para Navarra:

Eladio Gilveti Azparren

San Nicolás, 1 Teléfono 1496

Boletín religioso

EN SAN NICOLAS

Expuesto en turno y Día misional mensual.

A las ocho comunión general de niños y niñas.

Desde las doce y media estará expuesto solemnemente Jesús Sacramentado.

La función misional será a las ocho de la tarde, juntamente con la novena del Corazón de Jesús.

Predicará don Pablo Gürpide.

EN LOS PP. CARMELITAS

Hoy domingo celebrará su función mensual la Semana Devota de la Virgen del Carmen, siendo la misa de comunión general a las siete y media y la función de la tarde a las seis y media con exposición de S. D. M. rosario, sermón que predicará el Reverendo Padre Director de la Semana Devota y procesión por las calles del templo.

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Nicolás.-Don Cándido Berrueto, San Antón, 5, segundo.

San Lorenzo.-Señor Parroco.

San Agustín.-Don Francisco Elordi, San Agustín, 8, primero.

San Saturnino.-Don Cipriano Ronceal, Campana, 4, segundo.

San Juan.-Don Sergio Iráizoz, Navarrería 41, segundo.

FARMACEUTICO

Señor González Boza, Chapitelá, 22.

Señor Ibañez, Paseo de Sarasate, 32.

En Zarauz

Día de la Poesía Vasca

Zarauz, 9 y 10 de Junio de 1934

Acaban de festejar los catalanes en la ciudad de Barcelona, el 76 aniversario de sus "Joes Florals" en los q. nuevos poetas, jóvenes casi todos ellos acaban de revelarse en la literatura catalana.

A esas fiestas de poetas, se debe, según declaración de todos los críticos de la literatura catalana, al actual auge y prosperidad del renacimiento catalán.

Este mismo intento quiere conseguir "Euskaltzaleak" con la celebración anual de "Eusko Olerki Eguna" el Día de la Poesía Vasca, que por quinta vez tendrá lugar el 10 del mes actual en la villa de Zarauz. En esta villa nació el malogrado poeta "Javier de Lizardi" y como homenaje a su memoria se celebra esta jornada poética en Zarauz.

Estas fiestas literario-patrióticas si no llevan el apoyo y la adhesión del pueblo, son como flores artificiales que se marchitan rápidamente. Es por ello imprescindible que el pueblo patriota se sune con calor al Día de la Poesía Vasca.

Fiesta simpatísimas será la del sábado destinada a los niños euskaldunak. Ellos mismos serán los protagonistas en los certámenes euskéricos que se preparan en la velada teatral etc.

Para el mismo día 10, domingo, se organiza un gran alarde de la danza nacional vasca, y los grupos de la Juventud Vasca de Donostia, darán a conocer otros varios bailes vascos, como el "mutil dantza baztanés", etcétera. Ni queremos hoy tratar del programa que desarrollarán los Pospolinos donostiarres, de la contienda de los bertsoariak, ni de las poesías premiadas, etc.

Sólomente indicamos que el acto literario, homenaje a Lizardi, hablará el gran orador euskérico y diputado a Cortes, don Teodoro de Monzón, quien hará un brillante estudio de la personalidad literario-poética del inolvidable Lizardi y de sus trabajos en favor del renacimiento del euskera.

Nota: A cuantos deseen participar en el banquete popular del V Día de la Poesía Vasca, se les advierte que deben comunicarlo a la Comisión organizadora, Casa Consistorial, Zarauz. El precio será de 7,50 pesetas. La Comisión Organizadora

ADMINISTRACION NAVARRA

Diez becas de cien pesetas para los cursos de verano de la Sociedad de Estudios Vascos en Donostia. Se otorgarán mediante ejercicios de aptitud.

Entre los acuerdos adoptados por la Excelentísima Diputación, en su última sesión, figuran los siguientes de interés general:

Concediendo la cantidad de 1.000 pesetas para diez becas, con el fin de asistir a los Cursos de Verano, organizados por la Sociedad de Estudios Vascos, que tendrán lugar en San Sebastián, durante los días 29 de Junio al 6 de Julio próximo, cuya elección se efectuará mediante los ejercicios de aptitud, y con arreglo a las condiciones que se anunciarán oportunamente por el Consejo de Cultura.

Autorizando al Ayuntamiento de Peralta para la adquisición de dos fincas de propiedad particular.

Aprobando presupuestos extraordinarios confeccionados por el Ayuntamiento de Pamplona, importante 269.000 pesetas con destino a obras de ampliación y reforma del

Autorizando al Concejo de Viscarret, para la celebración de nuevas subastas del aprovechamiento forestal.

Autorizando al Ayuntamiento de Unzué y Concejos de Olóriz y Oriz, para roturar y repartir entre sus vecinos, los terrenos del término de Zauzagaña, de la jurisdicción de Olóriz; al Concejo de Olóriz, para roturar y repartir entre sus vecinos, unas 180 robadas de terreno comunal; y al Concejo de Acedo, para entregar a cada vecino que pague mediana de 100 pesetas anuales de contribución provincial, o les corresponda cédula de 14.º clase, a tres robadas de terreno comunal en su monte denominado de Abajo, y al Ayuntamiento de Fustiñana, para que por tiempo de 8 años, pueda continuar cultivando unas 300 o 350 robadas de terreno comunal.

Aprobando el Reglamento formulado por el Ayuntamiento de Cabanillas, para el régimen y disfrute de las parcelas de los te-

Chocolates Manterola son los mejores

mercado público; del Ayuntamiento de Puzos, importante 1.000 pesetas para el arreglo de calles; y del Concejo de Irurzun (Guesalaz), por importe de 5.269,70 pesetas para la construcción de un juego de pelota.

Autorizando al Concejo de Biguñeal, para ejecutar por el sistema de administración las obras que ha solicitado, por valor de pesetas 1.057.

Aprobando la municipalización del servicio médico en el pueblo de Areso, del Partido médico de Areso-Gorriti.

Aprobando el Reglamento confeccionado por el Ayuntamiento de Estella, para la provisión y régimen del cargo de Oficial tercero de la Secretaría.

Autorizando la venta de árboles y leña, solicitados por los pueblos de Olazagutia, Clordia, Anz-Ezabarte, Mezquiriz, Torralba del Río, Azuelo, Aguafu de Codés y Yanci.

Dejando sin efecto las concesiones para la venta de leña y árboles, concedidas al Ayuntamiento de Irañeta y Concejo de Lizarraga de Ergoyena.

Concediendo prórrogas a los rematantes de aprovechamientos forestales de Guembé y Eugui.

rancos comunales de las Corralizas denominadas del vecino, La Carne y Planas.

A virtud de escrito de don José María Astiz y consortes, de Croquieta-Erviti, se acordó que la Dirección de Montes realice el deslinde de los terrenos comunales del citado Concejo, llevando a cabo primeramente, en colaboración con el Concejo las gestiones referidas en el respectivo Decreto, y de no ser debidamente secundadas por el Concejo, se cumplimentará todos los trámites reglamentarios, siendos los trabajos a cargo de fondos concejales.

Estimando los recursos y peticiones de índole diversa presentados por don Manuel Blanco, de Carcastillo; don Alfonso Laurenz, de Gurralda; don Liborio Lacalle, farmacéutico de Viana; don Félix Lecea y consortes, farmacéuticos titulares de Tafalla; y don Aquilino Murillo, de Tafalla.

Desestimando los recursos y reclamaciones promovidos por don Manuel Alava, de Cascaño; Ayuntamiento de Valterra y Eitro, sobre ampliación de cantidades para la realización de trabajos de repoblación forestal; don José Benito Palacios, de Burgui; doña Carmen Iriarte, de Pitiillas; don Juan Azcárate, de Aldaz; don Francisco Bacalco, de Villatuerta; Concejo de Zufia; don Antonio Luquin, de Barbarin; don Francisco Domenech y consortes, de Garayoa; y don Felipe Galdiano y Galdiano, de Beire.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales . . . . . 4,00 por 100
Imposiciones semestrales . . . . . 3,60 » »
Libretas ordinarias a la vista . . . . . 3,50 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, enfrente con la Chapitelá.

ANIS LAS CADENAS

de finísimo paladar
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION N.º 22
TELÉFONO 224.7



C.ª Trasatlántica

Vapores correos españoles Próximas salidas

CUBA, MEJICO, CUBA NEW-YORK
BRASIL-PLATA
Suspendida esta línea
FUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICANA
20 Mayo, vapor "Juan S. Elcano".
20 Junio, vapor "Marqués de Comillas".
16 Mayo, vapor "Magallanes".

Agente para Navarra LUIS REVISTIDO SAGARDUY Sarasate Tel. 34 2278-PAMPLONA

Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción
Prensas para vino y aceite
Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería
MARRODAN y REZOLA, S. L. Apartado 2-LOGROÑO

Judiciales

El 9 de mayo en Tafalla

Ayer se celebró en la Audiencia ante el Tribunal de Urgencia - formado por los magistrados don Luis Vacas como presidente y los señores de Olortua y Támara- el juicio oral de la causa seguida contra varios vecinos de Tafalla por supuesto delito de desorden público.

Según el ministerio fiscal, representado por el señor Ubillos, a las diez de la noche del nueve de mayo último, y como consecuencia de un acuerdo del Ayuntamiento de Tafalla respecto a la solicitud presentada al mismo por diversos agricultores, la mayor parte del público que había presenciado la sesión abandonó la casa consistorial en actitud de protesta, dando gritos contra la corporación municipal en las escaleras del edificio y continuando la protesta en la plaza cercana, dando lugar a un tumulto que, aun sin adquirir caracteres de violencia, obligó al alcalde a requerir la ayuda de la Guardia civil, cuyas indicaciones de sosiego y tranquilidad fueron atendidas por los alborotadores. Entre éstos se contaban los procesados, José María Esparza y Martínez, Pedro Esquivoz Marquina, Bernardino Pedro Ballesteros Labiano, Julio Baztán Espinal, Miguel Echeverría Gofil, Vicente Esparza Berrueto y Félix Ardaiz Labiano, para los que, considerándose autores del delito de desorden público a que se refiere el artículo 266 del Código Penal, sin que mediaran circunstancias modificativas, pidió como sanción cuatro meses y un día de arresto mayor, multa de trescientas pesetas, accesorias y costas, con abono de todo el tiempo de prisión preventiva sufrida. El señor Ubillos retiró la acusación que en un principio sostuvo contra Francisco Ayesa, Carmelo Aguerri, Jesús Landa y Ambrósio Ros.

Los defensores de los procesados, letrados señores Arellano y Gaztelu, negaron los hechos imputados a sus patrocinados y solicitaron se absolviese a éstos libremente.

El Tribunal estimó que los hechos de autos no eran constitutivos de delito, y si de la falta comprendida en el número 4 del artículo 503 del Código, condenó a los procesados contra los que sostuvo el fiscal la acusación a multa de cien pesetas y reprobación privada, con el arresto sustitutorio de quince días para caso de insolvencia, más al pago de siete undécimas partes de las costas, con abono de todo el tiempo de prisión preventiva sufrida, por lo que se ordenó la inmediata puesta en libertad de José María Esparza y consortes.

Señalamiento para hoy

Audiencia Provincial.
Juzgado de Estella.-Juicio oral de la causa instruida contra Gregorio Fernández Viçguera por estafa. Defensor, señor Uscelbi. Procurador, señor Berlain. Declararán tres testigos.

Juicios por jurados suspendidos

Han sido suspendidos hasta nuevo señalamiento los juicios por jurados del actual trimestre correspondiente a los partidos judiciales de Pamplona y Aoz, por no haberse recibido las consignaciones para dietas de jurados, testigos y peritos.

Daniel Galán

ODONTOLOGO
San Antón, 18 Pamplona

Estación Meteorológica de Pamplona

Día 2 de Junio de 1934.
Barómetro.-Presión barométrica a 0.º: a las 8, 726,1; a las 13, 725,6; a las 18, 726,2; Variación de presión en 24 horas: a las 8, -2,8; a las 13, -0,8; a las 18, -1,0.
Reducción al nivel del mar: a las 8, 767,2; a las 13, 764,5; a las 18, 765,2.
Barógrafo.-Máxima 726,2; tendencia a subir; mínima 725,6.
Viento.-Dirección: a las 8, N W; a las 13, N W; a las 18, N W;
Escalómetro.-Termómetro seco: a las 8, 10,3; a las 13, 25,4; a las 18, 25,0.
Termómetro húmedo: a las ocho, 5,2; a las 13, 13,6; a las 18, 13,2.
Nubes.-Dirección: a las ocho, 0; a las 13, 0; a las 18, N W.
Termómetro orientado al Norte.-Temperaturas extremas: máxima a la sombra a las 8 horas 19; mínima 7.
Evaporación a las 8 horas en 24 horas 3,0.
Flujómetro.-Agua recogida a los 8 horas en 24 horas 90.
Anemómetro.-Recorrido total del viento en 24 horas y en kilómetros hasta las 8 horas 425.
Velocidad en metros por segundo: a las 8, 1,7; a las 13, 1,7; a las 18, 1,7.
Clases de nubes: a las 8, 0; a las 13, 0; a las 18, cubierto.
Estado del cielo: a las 8, despejado; a las 13, semi despejado; a las 18, casi cubierto.
El observador, Saturnino Goñi

Radio Navarra, A. E. J. 6.

Programa para hoy:
Emisión de una y media a tres tarde.
A la una y media apertura.
Cartelera de espectáculos.
Programa del radioyente.
A las tres (hora oficial) fin de emisión.
Emisión de diez a doce noche.
A las diez apertura.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
Concierto por el eminente violinista don Gidón Sotó acompañado al piano por don Luis María Pérez Ruiz.
El programa será el siguiente:
Fantasía Ballet, Berlioz.
Berceuse, Gabriel Faure.
Canto Indio, R. Korsakof.
Romanza en la de Bethoven, Nocturno Chopin.
Música ligera.
A las doce (hora oficial) cierre de estación.

Noticias y sucesos

SUSTRACCION DE HERRAMIENTAS
En Arbizu el obrero Miguel Arbizu Bacalco denunció le habían sustraído varios útiles de trabajo y dijo de quien sospechaba, pero hechas las oportunas diligencias por la Guardia civil no dieron resultado positivo.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños
Rayos ultravioleta, electro-medicina
RAYOS X
Remedios 4 primero
Teléfono 1023
Consultorio de 10 a 1 y de 4 a 8

LA MANO EN EL MONO Y LA BOCA EN LA MANO

Benita Rodrigo Gómez, de 32 años, casada, y Victoria Monreal Ibañez, de 42 años y casada, se pelearon en Fustiñana con el ardo propio de su sexo, y cuando Benita tenía sujeta a su adversaria por el moño exhaló una queja y soltó la presa, todo debido a que el marido de Victoria, Miguel Arevalo Vitas, de 40 años, le dió un bo-

F. Jadraque
ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarasate 4 y
Teléfono 1401

cado en la mano derecha - la operadora del moño de su conyuge - de clase chacaleca. Y como nosotros lo contamos la Guardia civil se lo ha relatado por escrito al Juzgado, añadiendo que Miguel ha negado le guste la carne humana y que los médicos que han reconocido a Benita dicen se le ve la lesión que sufre en la mano derecha producida por mordedura, al parecer.

DETECCION DE UN MENOR

Por sustraer un monedero en la catedral ha sido detenido el menor de edad Donato Rodríguez Lasa.

LESIONADO POR UN AUTO

Fronte a la Diputación un auto conducido por Manuel Orcoyba Egocue alcanzó a José Chocarro, ocasionándole lesiones leves.

Segundo Arpide
ODONTOLOGO
Mercaderes, 9 segundo, Pamplona

CONCIERTO PARA HOY

En el Bosqueillo de la Tacuerna la Banda de Música de Pamplona interpretará de doce de mediodía a una y media de la tarde de hoy el siguiente programa:
"El capitán Viconda", marcha militar-L. Cervantes;
Fragmentos de la zarzuela "El paraíso perdido", -Penella.
"El barberillo de Lavapiés", selección-Barbieri.
"La Calecera", fantasía -Alonso.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 20, 1.º Teléfono 1401

De Enseñanza

Llevando muy adelantadas las gestiones para organizar un viaje de estudios a las Escuelas de Madrid, se ruega a los Maestros de la cuarta zona asistan a la reunión que se celebrará en Estella el día 7, a fin de ultimar todos los detalles y proceder a la designación de los que han de realizarlo.
La Inspectora de la Zona, Rosaura López.

Academia de corte y confección

Toda clase prendas color y blanco, en señora, caballero y niño.
Método Sagardoy de San Sebastián.
NUEVA, 24, segundo, centro PAMPLONA

Casa de Socorro

En este centro han sido asistidos:
Luis Jáuregui, de seis años, de herida contusa en el cuero cabelludo por pedrada.
V. R. de 43 años, de herida incisa en la mano derecha.
Joaquín Cavero, de 12 años, de heridas en la mano izquierda causadas con un clavo.

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro
Especialidades de la Piel Venéreo y Sífilis.
Especialista del Hospital de la Cruz Roja
Consulta de 11 a 1
Alfonso I. n.º 16 enlo. ZARAGOZA

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.
Ana María Macazaga Núñez.
Joaquín Macazaga Núñez.
Fernando Andrés Pérez Osácar.
Jesús María Teodoro Rodríguez Mecoqui.
DEFUNCIONES.
Ninguna.
MATRIMONIOS.
Francisco Urizola, de Tiebas con Fermiña Zazpe de Meoz.

PRECIOS DE SUSCRIPCION En Navarra a razón de .24 ptas. año Resto de la Península .30 " " Extranjero .50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

Noticias de Madrid

ORDEN DE TRABAJO PARA EVITAR LA HUELGA DE CAMPESINOS

Homenaje a la Banda Municipal. Los monárquicos creen les favorece el republicanismo de Gil Robles. Hasta fines de semana no se sabrá el fallo en el recurso contra la ley de cultivos catalana.

Madrid 2, 23/30 DE LA "GACETA" Entre las disposiciones que aparecen en la "Gaceta" de hoy se cuentan las que siguen: Dispensando el precio de la posesión del título de archivero expedido por la Universidad de Madrid para hacer oposiciones a ingreso en el Cuerpo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos. Concediendo carácter oficial a la reunión de la Academia Internacional de Ciencias del Suelo que se celebrará en Barcelona en el mes de septiembre próximo. Ampliando hasta el 31 de diciembre el plazo para resolver reclamaciones por vejaciones durante la Dictadura. Diversas disposiciones referentes al personal de la Guardia civil. Autorizando al Colegio Central del Secretariado Local para expedir tarjetas de identidad voluntarias. Revisando nueva matrícula para las Escuelas de Ingenieros Industriales hasta el diez de junio. Arrendando la casa número 37 de la calle de Serrano, en Madrid, por el precio de cien cincuenta mil pesetas al año, para instalar las oficinas del Ministerio de Industria. Publicando la quinta lista de adjudicatarios de escuelas a los maestros cursillistas de 1931.

EN BUENAVISTA Al Ministro de la Guerra visitaron por la mañana en su despacho oficial los generales Godes y Nuñez del Prado, el presidente del Casino Militar y varios jefes y oficiales. ELABORACION DE UNA ORDEN MINISTERIAL A las once de la mañana acudieron a la Presidencia los ministros de Gobernación, Trabajo y Agricultura. Poco después de esa hora quedaron reunidos con el jefe del Gobierno. La reunión duró hasta la una y media de la tarde. Al salir el Ministro de Trabajo dijo a los periodistas que más tarde en su despacho emitiría una nota de lo tratado en la reunión de Agricultura, que salió momentos después de algo más explícito, y aclaró el motivo de la reunión. Se trataba de la redacción de una orden ministerial con el fin de conjurar la huelga de campesinos en aquellas poblaciones donde se llegase a producirse. Al salir el señor Samper informó más ampliamente a los periodistas acerca del motivo de la reunión. Dijo que había citado a sus despachos a los ministros de Gobernación, Trabajo y Agricultura para tratar de las normas que procedía implantar con el fin de que se pudiese hacer la recolección de la cosecha. Teniendo en cuenta los decretos de la Presidencia declarando servicio nacional la recolección, y el del Ministerio de la Gobernación estableciendo determinadas obligaciones para los patronos y obreros, en la reunión celebrada esta mañana se acordó emitir algunas reglas que permitan el cumplimiento de los anteriores decretos y con ellas conjurar la huelga en aquellos puntos donde se llegase a producir. Estas reglas afectan a la admisión de los obreros inscriptos en los registros de aquellas localidades en las que haya obreros patronos. Los patronos vendrán obligados a tener en cuenta tales inscripciones a los efectos de los turnos de trabajo que se establezcan.

EL RECURSO CONTRA LA LEY CATALANA DE CULTIVOS LANA DE CULTIVOS El secretario del Tribunal de Garantías ha dicho a los informadores que hasta avanzada la semana próxima no habrá sentencia en el recurso interpuesto por el Gobierno contra la ley de cultivos promulgada por el Parlamento de Cataluña. El lunes por la mañana se reunirán los vocales del Tribunal para comenzar la redacción del fallo. En cuanto al asunto de la inmunidad de los diputados catalanes ha manifestado cree

que hasta después de la primera quincena de este mes no será conocida la resolución. CAUSA SOBRESAIDA He sido sobreseída la causa abierta en tiempos de la Dictadura contra el coronel de Infantería don José Soría Salazar por supuestas irregularidades administrativas. LO QUE DICE EL MINISTRO DE AGRICULTURA El Ministro de Agricultura ha recibido a los periodistas. Les dijo que había celebrado una entrevista con don Anastasio de Gracia, que representaba a la Unión General de Trabajadores, y con el secretario de la Federación de los Trabajadores de la Tierra señor Zabala. El señor del Río dijo a los periodistas que en la reunión de la mañana estuvieron viendo la forma de evitar la huelga de campesinos en aquellos puntos en que llegase a producirse. Quedó encargado el Ministro del Trabajo de redactar una orden con normas que garantizarán el trabajo. A los representantes de la U. G. T. y de la Federación de Campesinos les recomendó que se entrevistasen con el Ministro del Trabajo. Cree el señor Del Río que hay términos hábiles para evitar el conflicto de los campesinos. Bastará con limitar la acción a evitar que los patronos constan represalias y por parte de los obreros no espera que haya dificultades. Los obreros lo que pretenden es que se establezca como regla general el cumplimiento del porcentaje de los que han de ser admitidos en cada localidad; pero esto no será necesario hacerlo nada más que en determinadas localidades en que la actitud de los patronos lo exija. Insiste el señor Del Río en que se llegará a una fórmula de cordialidad. LA HUELGA DE METALURGICOS Los metalúrgicos en huelga celebrarán mañana, domingo, una asamblea en el Cine Pardiñas. Los patronos metalúrgicos han publicado una nota diciendo no admiten de ningún modo la jornada de cuarenta y cuatro horas. En un aceraje de la calle de Embajadores, número 88, estalló hoy un petardo, produciendo pequeños daños. En la calle del Barquillo un grupo apedregó la tienda de artículos de electricidad de Siemens, rompiendo una luna. Los guardias practicaron una detención. DICE SALAZAR ALONSO En las primeras horas de la tarde recibió el Ministro de la Gobernación a los periodistas. Les dio cuenta de la reunión que se había celebrado por la mañana a la que habían asistido el presidente del Consejo y los ministros de Gobernación, Trabajo y Agricultura. Después de haberse dictado el decreto de la Presidencia declarando servicio nacional las cosechas y el de Gobernación imponiendo obligaciones a los patronos, se había creído prudente adoptar una serie de medidas complementarias y esto es lo que representa el decreto que se redactó esta mañana. Añadió el señor Salazar Alonso que en todas partes van adelantados los trabajos de recolección. Se refirió a aquellas regiones en las que se amenazaba con la huelga de campesinos. En cuanto al resto de España, terminó diciendo el ministro, no existe novedad. ACCIDENTE DE AUTO En la carretera de La Coruña, en jurisdicción de Torredonjimeno, voló un automóvil, resultando tres de sus ocupantes heridos de pronóstico reservado, y gravísimo el estudiante Vicente Salazar, de 18 años, natural de Valladolid. ALEGRIA DE MONARQUICOS Refiriéndose a los últimos discursos de Gil Robles, especialmente al de Badajoz, han manifestado destacados elementos monárquicos

que los favorece notablemente la declaración de adhesión a la República hecha por el jefe de la Ceda. EN HONOR DE VILLA Y LOS SUYOS En el Hotel Ritz se ha obsequiado con un banquete a la Banda Municipal de Música con motivo de celebrar las bodas de plata de su creación. Presidió el Alcalde, asistiendo numerosos concejales y los altos jefes del Ayuntamiento. PARA PREMIAR A UNOS FUTBOLISTAS "La Voz" ha abierto una suscripción, que encabezó con mil pesetas para rendir homenaje de admiración y gratitud a los miembros de equipo español de fútbol que ha participado en el torneo mundial. A cada uno de los equipos se regalará una medalla de oro, y para elegir diseño se abre concurso entre artistas españoles, dictando fallo un jurado integrado por reconocidos personalidades artísticas. La suscripción se cerrará el día 15 del corriente. EL RESIDENTE FRANCÉS EN MARRUECOS Se espera llegue el lunes el residente ge-

neral francés en Marruecos, M. Ponzon, que pasará en Madrid uno o dos días. LA UNION DE REPUBLICANOS DE IZQUIERDA Refiriéndose a la unión del radical de Izquierda radical socialista y del partido socialista ortodoxo ha dicho Botella Asensi que la estima como el primer paso para la formación del gran partido de izquierda republicana. Gordón Ordax ha declarado que la unión de aquellos grupos es la iniciativa de actitud, des que determinarán, en el caso más desfavorable, la conjunción de las fuerzas republicanas de izquierda por lo menos. LA TARDE DE SAMPER El jefe del Gobierno permaneció en su despacho oficial de la Presidencia hasta última hora de la tarde, saliendo para dar un paseo. LA FORMULA DEL GOBIERNO PARA EVITAR LA HUELGA DE CAMPESINOS En la secretaría del Ministerio de Trabajo ha sido facilitada a la Prensa la fórmula acordada por el Gobierno en evitación de la huelga de campesinos en aquellos puntos en que pudiera llegar a declararse. Dispone la correspondiente orden ministerial que las comisiones informadores y oficinas de registro de colocaciones se constituyan inmediatamente donde no lo estén ya, completándose con las personas a que se refiere el artículo séptimo de la ley de colocación y la orden de noviembre de 1933. Harán los nombramientos los delegados provinciales de Trabajo, pudiendo el Ministro dejarlos sin efecto o modificarlos cuando los nombrados no reúnan determinadas condiciones de independencia y rectitud. Deberá recaer la presidencia en los alcaldes, pero los delegados de Trabajo podrán designar otras personas en determinadas circunstancias. Si las designaciones dan lugar a reclamaciones éstas las resolverán en definitiva el Ministro de Trabajo. Los jurados mixtos de trabajo rural podrán designar un representante patronal y otro obrero para auxiliar a la comisión de registro, teniendo la facultad de vigilar el cumplimiento de la legislación y bases de trabajo. La inspección se realizará conjuntamente por el vocal obrero y el patrono, que serán previamente citados, y de no comparecer alguna de las partes se le sustituirá por la autoridad gubernativa o municipal, a determinación del inspector del Trabajo. Se ajustarán a las normas del reglamento del servicio de inspección. Las comisiones inspectoras de los registros de colocaciones señalarán a los delegados provinciales de Trabajo las infracciones de las bases, pactos o disposiciones sociales. Los delegados tendrán de resolver todos los expedientes y sanciones, incluso los recursos de revisión, en el plazo máximo de veinte días tratándose de cantidades inferiores a quinientas pesetas. Cuando la cantidad sea

Madrid 2 (23/30) LOS ATRACADORES PISTOLEROS Valencia.—Varios individuos presentaron en la armería de la calle de Játiva y amenazando con pistolas a la criada se llevaron cinco mil pesetas y una colección de monedas de oro. Después desaparecieron tranquilamente por una galería que tiene comunicación con un edificio lindante. La armería en cuestión es propiedad de Enrique Ripoll. APALBADO CO NUNA BARRA DE HIERRO Valencia.—En el pueblo de Serra, cuando se dirigía a su domicilio Miguel Domingo Gil, varios individuos se abalanzaron contra él y le golpearon bárbaramente con una barra de hierro, derribándole a tierra. Han sido detenidos un cuñado del alcalde un teniente de alcalde, un concejal y otros. GARCIA MANZANO Y AMADOR FERNANDEZ SE DECLARAN AUTORES Oviedo.—Ante el Tribunal de Urgencia se

CREDITO NAVARRO SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864 Capital social... 15.000.000 de pesetas Capital emitido... 10.000.000 " Fondo de reserva... 6.486.211 " Con SUCURSALES en Alasua, Aiz, Buñuel, Caparrosa, Casante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peraita, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca. DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 2 % Imposiciones a plazo de 3 meses... 3 % Imposiciones a plazo de 6 meses... 360 % Imposiciones a plazo de un año... 4 % Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

Insitituo Radio-Terapéutico RAYOS X San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4 Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (pupus), ganglios, etc. Bocios, neuralgias, piedras, etc. J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo superior y exija audiencia del Consejo de Estado y resolución definitiva del Ministro se resolverá en el improrrogable plazo de treinta días. En los registros locales de colocación se inscribirán obligatoriamente todos los obreros que demandan trabajo, acudiendo obligatoriamente todos los patronos a los mismos registros para contratar los obreros que necesitan. Los obreros tienen libertad para trasladarse a cualquier pueblo en busca de trabajo, inscribiéndose en el correspondiente registro y dándose de baja en el que figurasen anteriormente. Los patronos tendrán derecho a elegir sin restricción los obreros que necesitan de entre los inscritos en las oficinas o registros de colocación durante la recolección de la próxima cosecha de cereal. Donde haya paro notoriamente motivado por privar los patronos de trabajo deliberadamente a determinados sectores obreros por razones políticas o sindicales los delegados de Trabajo declararán transitoriamente obligatorio para los patronos la admisión de determinado número de inscritos en los registros local teniendo en cuenta la especialización que requieran los trabajos a realizar y sin exceder esa cuantía del cincuenta por ciento del número de obreros que necesita cada patrono. El ministro de Trabajo podrá anular, rectificar o ampliar la existencia de dicha necesidad. MADRUGADA EN GOBERNACION Al recibir a los periodistas esta madrugada el subsecretario de la Gobernación les enteró de haber ido el ministro a Toledo para asistir a un función en honor de los comisionados que allí está del Toledo norteamericano. Dió cuenta de que en Valladolid el sudexpreso hubo de detener entre las estaciones de Gómezarros y Medina por el descarrillamiento de un furgón. En Miranda de Ebro no ha llegado a plantearse la anunciada huelga. En la estación de Espeluy (Jaén) al trasladar una granada militar de un vagón a otro estalló, incendiándose el vagón en que se colocó y siete más con mercancías y seis que estaban en las vías M Z A. El fuego duró media hora y no originó desgracias personales.

La vida en las regiones

RECURSO CONTRA LA SENTENCIA QUE CONDENO A ROJAS

Actuaciones pistoleras en Valencia y Sevilla. Dos ministros en Barcelona. Fallece en Cádiz el "espontáneo" que toreó el día del Corpus. Españoles descontentos en la República de Andorra.

Madrid 2 (23/30) LA POLICIA DETENIDA A CINCO INDIVIDUOS QUE ESTUVIERON EMPLEADOS EN LA COMPANIA DE TRANVIAS Y SOBRE LOS QUE RECAEN SUSPECHAS. UN SUCESO MISTERIOSO Zaragoza.—Un empleado de la Compañía de Ferrocarriles del Norte encontró tendido en la vía a un hombre que vestía uniforme. Se aproximó, y viendo que estaba herido de gravedad lo llevó a la Casa de Socorro, donde se vió que se trataba del soldado José Martín Marco, de Intendencia. En principio se creyó que había sido atropellado por algún tren; pero en las declaraciones que pudo hacer en los primeros momentos José Martín dijo que había sido arrojado violentamente de un tren a la vía. La policía está realizando pesquisas para esclarecer este misterioso suceso. EL DESCONTO ENTO DE LOS ESPAÑOLES RESIDENTES EN ANDORRA Seo de Urgel.—Ha llegado el señor Obligado, delegado del ministro de Estado en los asuntos de Andorra, quien ha visitado al Priolo. Según dijo fué a visitarle para tratar de asuntos que afectan a Andorra. No obstante esta declaración parece que más bien se debe la visita al descontento entre los españoles sobre las pretensiones de los delegados franceses qui quieren que se les adjudique el servicio telefónico. RECURSO DE CASACION CONTRA UN QUEBRANTAMIENTO DE FORMA Cádiz.—El defensor del condenado Capitán de Asalto Rojas, señor Pardo Reina ha presentado a la Audiencia un escrito, interponiendo recurso de casación por quebrantamiento de forma y anuncia la presentación de otro quebrantamiento de ley, contra la sentencia condenatoria de su patrocinado. El escrito que es extensísimo está fundamentado en razones jurídicas que se cree que se le admitirá. Preguntado sobre el debate parlamentario anunciado contestó nada le importan las derivaciones políticas que el asunto pueda tener. Condenó con dureza las manifestaciones de Teodomiro Menéndez amparado en la inmundidad e insistió en la culpabilidad de Azaña y Casares. MUERTE DE UN ESPONTANEO Cádiz.—Ha fallecido en el Hospital de San Juan de Dios el joven de 19 años Antonio González Pérez que el día de Corpus se lanzó al ruedo resultando cornado con graves heridas en el vientre. LOS PISTOLEROS ACTUAN EN PLENO MEDIO DIA Sevilla.—A las doce del mediodía cinco pistoleros se presentaron en las oficinas de la Aduana de Tabacos situados en el patio de Banderas junto al Alcázar. Cuatro de ellos obligaron al personal a penetrar en un patio mientras un quinto vigilaba la entrada. Penetraron en el despacho del representante de la Tabacalera quien se hallaba con el cajero y les obligaron a abrir la caja de la que sustrajeron diez mil pesetas y alguna cantidad en plata pero no se dieron cuenta que debajo había otras quince mil que no se llevaron. También se llevaron una pistola. Los atracadores fueron perseguidos por los empleados y la guardia municipal, pero la amenaza de las pistolas les hizo desistir y desaparecieron los maleantes. Fué detenido un sospechoso a quien se le ocupó alguna cantidad.

vió la causa seguida contra el director de "Avance", Javier Bueno. El fiscal retiró la acusación, al declararse los diputados mencionados en el epígrafe autores del artículo denunciado. APLAZAMIENTO DE UNA SUPRESION Málaga.—Ha sido aplazada por un mes la supresión de la línea del ferrocarril de Puzosola. CONFIDENCIA FRUCTIFERA Málaga.—La policía tuvo confianza de que mañana iba a ser atracado el recaudador de arbitrios municipales de carne. Al efecto de evitar la realización del delictivo proyecto, se tomaron las oportunas precauciones, que dieron por resultado la detención de Andrés Alcázar, de 25 años, y a cinco individuos más. Al primero como dirigente del atraco se le registró el domicilio, encontrándose en él varias pistolas y cincuenta cápsulas envueltas en trapos. DE LA GESTORA ZARAGOZANA Zaragoza.—Se ha constituido la Juventud de Izquierda Republicana. En la sesión de la Gestora se acordó asistir al homenaje a Royo Villanova; acudirá el diputado por Zaragoza Sainz Medrano. Ha sido admitida la dimisión al gestor socialista señor Artull. Han sido separados siete maestros del Hospicio; dos de ellos carecían de título profesional. LA FERIA DE MUESTRAS Barcelona.—Esta tarde se inauguró la feria de muestras en el Palacio de la Exposición. El alcalde y los concejales recibieron a los ministros y seguidamente recorrieron el stand. Esta mañana llegaron Guerra del Río e Izquierdo. En el apeadero de la calle de Gracia fueron recibidos por los señores Martín, Esteve jefe de ceremonias Rabé, Batet y otros. En el Ritz recibieron visitas. EL PRESIDENTE DE LA GENERALIDAD Barcelona.—El señor Companys recibió las visitas de los señores Tratal, Mangrané y Barján. Dijo que había leído las manifestaciones de Samper, a las que no daba crédito. LA HAZANA D UNOS PISTOLEROS EN BARCELONA Barcelona.—Esta mañana dos individuos alquilaron un taxi que conducía el chofer Lorenzo Serrano. Le dijeron que les llevase a la calle de ParísParís, y allí subieron otros dos sujetos que amenazaron al chófer con pistolas y le obligaron a seguir hasta la avenida de Francisco Layret. En este punto dos de los pistoleros, que llevaban una botella con líquido inflamable, se apearon del automóvil y estuvieron en tranvía. Amenazando con sendas pistolas obligaron a apearse a todos los viajeros y después arrojaron el contenido de la botella sobre el tranvía, que se incendió y quedó destruido en poco rato. Después los incendiarios subieron al taxi y huyeron, dejando en tierra al chófer. El automóvil fué encontrado abandonado una hora después en la Traversera.

LA VASCONIA S. A. PAMPLONA Capital autorizado... 7.500.000 pesetas Capital desembolsado... 6.000.000 " Reservas... 3.850.000 " 21 Sucursales en las principales poblaciones de Navarra. TIPOS DE INTERES Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes: I.—Cuentas corrientes A la vista... 1 por ciento anual II.—Operaciones de ahorro A) "Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan o no condiciones limitadas... 3 1/2 por ciento anual B) "Imposiciones" Imposiciones a plazo de tres meses... 3,50 por ciento anual Imposiciones a plazo de seis meses... 5,00 " " Imposiciones a plazo de 12 meses... 4,00 " " Registrarán para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta forma para las imposiciones a plazo.

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE Aguas minerales naturales de Carabaña Purgantes, depurativas, antibiliosas, antihépticas. PROPIETARIOS Hijos R. J. Chávarri Maura 12 (antes Leñatán)-Madrid

Gran aumento de Cosecha de Remolacha con Nitrato de Cal I G

Una opinión sobre Dollfuss

El fascismo austriaco

Austria, siguiendo los pasos de Italia y Alemania, ha convocado al Parlamento para legalizar en lo posible el establecimiento de un régimen de autoridad, que contenga el desmoronamiento social que en todos los países está produciendo la práctica del régimen democrático.

Pero este régimen autoritario de Austria no tiene las mismas características que en los países antes citados. En Austria no se ha visto cristalizar el sentimiento nacional alrededor de un jefe convertido en ídolo nacional. El príncipe Starhemberg, iniciador de la idea, jefe del ejército regular, no tiene el poder cuestionador indispensable para ese cometido, y Dollfuss, el pequeño-gran hombre, el "Napoleón de bolsillo", como le llaman sus enemigos, es demasiado modesto y sensato para aspirar a los papeles heroicos; se contenta con ser un habilísimo político que siente un amor entrañable a Austria y a las tradiciones austriacas, íntimamente enlazados con los ideales católicos. Dollfuss ha presentado la batalla a los dos grandes enemigos del Austria tradicional: al socialismo internacional, incompatible allí como en todas las naciones con la idea de Patria, y al hitlerismo totalitario, que al fundarse en la idea de raza se ha hecho incompatible con el credo católico, que es un credo para todas las gentes y para todas las razas.

En la nueva Constitución austriaca no se han suprimido las instituciones parlamentarias, no se ha hecho más que limitarlas y controlarlas por el Gobierno. Como en Italia existe un Consejo de Corporaciones que será elegido bajo la vigilancia del Gobierno, se conserva un Senado compuesto por personas elegidas por el presidente de la República por diez años. Al lado de estos Cuerpos legislativos existen: un Consejo Cultural, un Consejo de la Economía y un Consejo de los Estados, para que Austria conserve la forma federativa. Pero todos estos Consejos no pasan de ser unos Cuerpos consultivos. Por encima de todos estos organismos hay el Bundestag o Cámara, que será emanación directa de todos ellos y está encargada de aprobar o desaprobar las leyes que le presente el Poder ejecutivo. En el caso de que haya discrepancia entre el Poder ejecutivo y el Bundestag el pueblo será llamado a decidir.

Existe, pues, una diferencia esencial entre el fascismo austriaco y el fascismo italiano, y es esa apelación popular que no existe en Italia y que en mi concepto deja a salvo las esencias democráticas. Porque en buena doctrina política, la democracia no debe consistir en la representación desorganizada y atómica de un hombre un voto-sistema que infaliblemente degenera en la lucha de clases, en el exceso de la demagogia, en el fomento de esa plaza social de los profesionales de la revuelta—, sino que la democracia es compatible con el sistema corporativo, con el sufragio por clases o instituciones, que es como vive el hombre en todas las sociedades, incluso en las sociéticas.

El único reproche que se le puede hacer a Dollfuss es que no ha acudido a unas elecciones para derrocar una Constitución formada también por una minoría, que convencionalmente suele arrogarse la representación de la mayoría del país. Dollfuss temía no poder contar con las dos terceras partes necesarias para variar la Constitución en unas nuevas Cámaras, y ha maniobrado con las actuales para sacar adelante la reforma. Entre el espíritu y la letra ha optado por el espíritu. Entre salvar un artículo o salvar a Austria, ha preferido salvar a Austria. Cada día va desapareciendo el fetichismo de las Constituciones de papel, en favor de las Constituciones reales, y muchas veces las que más fingen defender la letra de las Constituciones son los que más ganas tienen de violarlas en su espíritu.

Dollfuss ha visto en el ejemplo de la católica Baviera el porvenir que le aguardaba a Austria, dentro del Anschluss, y sin renegar de su germanismo se ha aferrado a su catolicismo.

Cuando el hitlerismo triunfó en Alemania—dice W. d'Ormannson—, sus dirigentes, a imitación de Mussolini, se apresuraron a concertar un Concordato con Roma para facilitar la adhesión de los católicos alemanes a su partido; pero menos hábiles que el duce o acaso porque la doctrina racista es incompatible con el credo católico, a pesar de todas las facilidades que ha dado la Santa Sede y de la paciencia que ha demostrado, no sólo no ha sido respetado ese Concordato, sino que el Clero y las instituciones católicas son objeto de constantes persecuciones.

Así se explica que la actitud de la Santa Sede sea hoy completamente favorable a Dollfuss y a su política. Austria—ha dicho Pío XI—debe permanecer siendo Austria en beneficio de los destinos de la cristiandad en Europa. En vista de esas persecuciones de los católicos por los criterios del ideal racista, hay quien ha recordado aquellas palabras que pronunció León XIII en los momentos álgidos del Kulturkampf, dirigiéndose al entonces omnipotente Bismarck:

"He oído decir a muchas gentes honradas y a buenos católicos que era necesario que alguien viniese a despertar al pueblo católico, demasiado abandonado, caído en un estado de inercia. Pues bien, Dios, para avisarnos, nos ha mandado una plaga, y así como en otro tiempo hizo aparecer un Atila para despertar a los pueblos, hoy ha mandado un nuevo Atila contra la generosa nación germánica. Este nuevo Atila quería destruir la Iglesia y la ha edificado, quería borrar de la tierra la Religión de Jesucristo y ha dado un nuevo vigor a nuestra fe".

Los católicos debemos creer que esta vez sucederá lo mismo.

C. D. S.

NUEVO OBISPO NAVARRO



Excmo. P. José María Preciado y Nieva, Vicario Apostólico de Darien (Panamá)

El día 31 de Mayo, festividad de Corpus Christi, fué consagrado en la catedral de San Antonio de Texas (Estados Unidos), de la que era párroco, el Rmo. P. José María Preciado, nombrado por la Congregación de Propaganda Fide Vicario Apostólico de Darien el 28 de Febrero último. Actuó de consagrante el Excmo. señor Arzobispo de San Antonio de Texas, y de Prelados asistentes el Excmo. señor Delegado Apostólico de México y el Excmo. P. Juan Maltegui, Arzobispo de Panamá.

Nació el Excmo. P. José Preciado en la religiosa villa ribereña de Cadreña el 23 de Septiembre de 1885. A los trece años ingresó para cursar humanidades, en el colegio que en Alarón (Zaragoza) tienen los Padres Corazonistas. El 15 de Agosto de 1904 hizo la profesión religiosa en la casa matriz de Vich, cursando con brillantez la carrera eclesiás-

tica. Recién ordenado de sacerdote fué destinado a las misiones de México y Estados Unidos donde ha permanecido por espacio de 22 años trabajando como bueno y desempeñando cargos de importancia. Obras relevantes de su celo son las escuelas parroquiales de la parroquia del Corazón de María y de la Catedral de San Fernando montadas con todas las exigencias de la pedagogía moderna y confort norteamericano. Muy de veras felicitamos al nuevo Obispo salido de nuestra fecunda tierra, desahogado y un pontificado muy fructuoso en la evangelización del Vicariato que le ha sido confiado. Hacemos extensiva la felicitación a los hermanos y parientes del nuevo Prelado, y especialmente a su primo el R. P. Javier Preciado, que por espacio de seis años estuvo al frente de la comunidad de PP. Corazonistas de Pamplona.

**Caja de Caudales**  
TOTALMENTE NUEVA  
Marca muy acreditada. Construida en un solo cuerpo de acero e incombustible. Provista de cierre secreto sin llave. Refractario y armadura contra incendios y derribamientos.  
Se vende dándose facilidades de pago  
Informes en  
**Publicidad TI REN**  
San Nicolás, 1. Teléfono 1408 PAMPLONA

**TOSTADORES**  
rápidos a aire caliente para café, cacao, etc.  
  
Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo a la primera casa del país en esta especialidad.  
**MATTHS. GRUBER**  
Apartado 185, EILBAO  
Depositarios para Navarra Teléfono 2347  
**LUNDAIN Y COMPANIA**  
Avenida CARLOS III, 11. Pamplona

**Máquinas de escribir**  
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos  
Los encargos en  
**Funeraria de Ciga**  
Zapatería, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

**Casa REPARAZ**  
Los mejores calzados  
ESLAVA, 1

**Clínica operatoria de S. Miguel**  
Barrio de San Juan, Portal de la Taconera  
PAMPLONA. Teléfono 399  
Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente  
SERVICIO FACULTATIVO  
Dirigida general: Dr. JUAREZ  
Ginecología, Obstetricia y Electrología Dr. ARRAIZA  
Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALEJO  
CONSULTAS: De 10 a 1 y de 5 a 8.—Créditos para pobres los jueves de 9 a 5

**EPILEPSIA**  
O ACCIDENTES NERVIOSOS  
Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA  
Pidan prospectos Carretera de Chamartin, 77 Apartado 694, Madrid

Noticias del extranjero

La Comisión de juristas de Ginebra declara que el embargo de Chaco es cuestión política y no jurídica

Las líneas directrices que deberán tenerse en cuenta en la Conferencia del Desarme según moción del Ministro de Suecia.—Hallazgo de los documentos que fueron robados de las oficinas del Sarre la fecha del Plebiscito de este país.—El centenario del nacimiento de Pío X

ORIENTACIONES DE LA CONFERENCIA DEL DESARME

Ginebra. — Ayer volvió a celebrar sesión la Comisión general de la Conferencia del Desarme. En ella, su presidente Henderson, hizo un llamamiento a todos para que realicen los máximos esfuerzos para orillar las dificultades con que tropiezan las negociaciones. A continuación, habló el ministro de Negocios Extranjeros de Polonia Joseph Beck, para exponer el siguiente punto de vista: Polonia aceptará cualquier medida de reducción o limitación, siempre que se dicte con carácter general y alcance, por lo tanto, a todos los Estados.

Lugo usó de la palabra el primer delegado de China, Wellington Koo, cuyo criterio es como sigue: Todo sistema de paz, para ser viable, ha de ser independiente, efectivo y universal en su aplicación.

Después habló el ministro de Negocios Extranjeros de Suecia, Sandler, en nombre de las delegaciones danesa, española, holandesa, noruega, sueca y suiza, y presentó una declaración colectiva en cuyo texto se dice que la Mesa tendrá presente el resultado de los estudios previstos en los puntos discutidos por la Conferencia, así como las líneas directrices que siguen:

Primera.—Prohibición sin reservas del bombardeo aéreo. Compromiso de las altas partes contratantes de prohibir en sus territorios toda preparación de bombardeo aéreo y todo adiestramiento para su empleo.

Segunda.—Destrucción a partir del primer período de aplicación del pacto, de un número, que se determinará para cada Estado, de los aviones que, según el proyecto británico que han prohibidos. Destrucción, en segundo período, del resto de los aviones citados.

Tercera.—Estudio de las medidas que deben ser tomadas para evitar el empleo de los aviones cívicos en fines militares.

Cuarta.—Prohibición de toda fabricación de material de calibre y tonelaje superiores a los que fuesen autorizados para todos los Estados.

Quinta.—Destrucción prevista en el "memorandum" británico de 29 de enero del 24 de los carros de asalto y de las piezas de artillería terrestre móvil, durante un segundo período de aplicación del convenio.

El delegado turco, Tewfik Ruchdy Bey presentó a la Comisión un proyecto de resolución, que apoyaron Titulesco, en nombre de la "pequeña entente" y Maximov en el de los grupos balcánicos y Barthou.

La propuesta es en su espíritu lo siguiente: Preparar, de acuerdo con la proposición de primer delegado del Reino Unido, los protocolos siguientes, que se someterán a la firma de los Gobiernos.

A) Guerra química.  
B) Publicidad presupuestaria.  
C) Creación inmediata de la Comisión permanente de desarme, la cual se ocupará al mismo tiempo del control del desarme y de la seguridad.

Teniendo en cuenta el número e importancia de las proposiciones presentadas, Henderson anunció que aplazaba hasta el miércoles próximo la reunión del Comité general. ¿DONDE ESTA EL PELIGRO?

Berlin.—"La Correspondencia Política y Diplomática" alemana pregunta: ¿Quién amenaza a Francia? ¿Es acaso Alemania con su presupuesto militar de 800 millones de marcos, más amenazadora que Francia con su presupuesto de 2,700 millones de marcos?

¿Quién amenaza en el aire? ¿Alemania que no posee flota aérea o Francia, que dispone de la más potente del mundo? ¿Con qué derecho Francia, que no quiere reducir sus armamentos ni conceder a Alemania el armamento modesto que ésta reivindica, pide a Alemania la prolongación indefinida del estado de inseguridad? ¿La consecuencia de un desarme unilateral? Los trescientos mil hombres pedidos por Alemania amenazan la seguridad francesa más que los 650.000 que posee Francia, bajo su bandera amenazan la seguridad de Alemania?

Desde el punto de vista político la única pregunta que se impone es la siguiente: ¿Quiere Francia el Convenio para llegar a un acuerdo en los armamentos o quiere una carrera indefinida hacia las armas o oponiendo a todos contra todos?

LA FECHA DEL PLEBISCITO DEL SARRE  
Ginebra. Ayer concluyeron las negociaciones para la fijación de la fecha del plebiscito sobre el Sarre. El plebiscito tendrá lugar el 13 de enero de 1935.

HALLAZGO DE LOS DOCUMENTOS QUE FUERON ROBADOS EN EL SARRE  
Sarrebourg.—La dirección de las minas del Sarre ha publicado una nota, comunicando que un barquero sarreño, encontrado ayer en el río frente a Grosse Bliedersdorf, tres sacos que contenían la documentación robada recientemente en el Servicio de Minas. El barquero recogió los sacos a la entrega de ellos a las autoridades.

ALFONSO DE BORBON EN PARIS  
Paris.—Don Alfonso de Borbón llegó a París procedente de Italia, con sus hijas Cristina y Beatriz.

SHAREMBERG, A BUDAPEST  
Viena.—El príncipe de Sharemberg, vicesecretario de Austria, salió ayer mañana para Budapest donde permanecerá, como huésped del Gobierno dos días. Durante su estancia en Budapest celebrará varias entrevistas con personalidades políticas húngaras.

SE PIENSA ERIGIR UN MONUMENTO Y UN MUSEO EN DESIO CON MOTIVO DEL CENTENARIO DEL CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE PÍO X  
Roma.—Mañana comenzará el Año de la celebración del Centenario del nacimiento del Pontífice Pío X. Por la mañana se dirán misas en la Cripta del Vaticano, cerca de la tumba del Papa. Entre otros celebrarán el Cardenal Segura, Monseñor Canali, Abad de Pierami y Postulador de la Causa de Canonización de Pío X. Por la tarde el padre Facchinetti dirigirá por "radio" un discurso conmemorativo.

Han llegado el Comité encargado de la celebración del Centenario, que preside el Obispo de Treviso, multitud de telegramas y adhesiones y ofertas para la erección en Desio, ciudad natal del Pontífice, de un monumento y un museo que recogerá los recuerdos de Pío X.

Entre las adhesiones figuran las de numerosas Cardenales, Obispos italianos y extranjeros, Prelados, Congregaciones eclesiásticas, Ordenes e Institutos de religiosos, así como también de la Prensa católica.

HA COMENZADO A REGIR LA LEY SOBRE EXPULSION DE EXTRANJEROS  
Berlín.—Hoy ha comenzado a regir la ley de 23 de marzo de 1934 sobre la expulsión de extranjeros.

Las expulsiones serán decretadas por la Policía de los Estados Unidos alemanes en cuyos distritos se encuentran los extranjeros. Además de la expulsión en casos de crimen o de delitos ordinarios, la ley prevé los casos de actitud peligrosa para las relaciones exteriores del Reich o para la integridad de las buenas costumbres.

LOS COMUNISTAS PROMUEVEN DESORDENES CON MOTIVO DE LA LLEGADA DEL PROFESOR SCHMIDT  
Paris.—El profesor Schmidt, jefe de la Misión científica soviética a bordo del "Tehelouskine", que se fué a pique el día 13 de febrero último en el estrecho de Bering, ha llegado esta tarde a París procedente de Chirburgo, donde había desembarcado del vapor "Mjestic".

Fué recibido en la estación con grandes aclamaciones por numerosos comunistas, que formando después pequeños grupos entonaron La Internacional y lanzaron gritos sediciosos. La Policía dispersó a los manifestantes, efectuando un cierto número de detenciones.

LA DISOLUCION DEL SENADO IRLANDES  
Dublín.—El Senado ha rechazado por 33 votos contra 15 el proyecto de ley que había sido votado por la Cámara en el que se prevé la abolición del Senado del Estado libre.

A pesar del resultado de esta votación, el proyecto habrá de entrar automáticamente en vigor en el plazo de un año.

EL RESIDENTE FRANCÉS EN MARRUECOS LLEGARÁ EL LUNES A MADRID  
Paris.—El domingo saldrá con dirección a Madrid, de paso por Rabat, el alto comisionario de Francia en Marruecos, señor Ponso. El señor Ponso se detendrá uno o dos días en Madrid para entrevistarse con algunos ministros españoles.

NO ES ASUNTO JURIDICO  
Ginebra.—La Comisión de juristas dictaminó acerca del embargo de armas en el Chaco concluyendo que no es problema jurídico sino político.

TERREMOTO EN EL NORTE DE AFRICA  
Fez.—En Fez y en Rabat se ha producido un violento terremoto producido gran pánico.

ASFIXIADOS  
Chicago.—Reina un calor intensísimo a consecuencia del cual han perecido diez personas.

VILLA DESTRUIDA POR UN TERREMOTO  
Mazufarabat.—Una gran terremoto ha destruido una villa ignorándose hasta ahora el número de víctimas.

**J. Gortari**  
Enfermedades de la piel y venéreas  
Médico por oposición del Dispensario Antivenéreo  
Estafeta, 47, segundo -- PAMPLONA

El último esfuerzo  
Por el nuevo Seminario Diocesano

Es necesario todavía un pequeño y definitivo esfuerzo, que seguramente no ha de faltar, para llevar a feliz término la cristiana y trascendental empresa, que los hijos de esta Diócesis de Pamplona nos hemos impuesto, de dotarla de un nuevo Seminario Conciliar que por las condiciones especiales higiénicas y académicas que reúna, sea un instrumento eficaz para la formación del clero futuro, completa y adecuada a las circunstancias de estos tiempos, y una garantía segura de que, por medio del clero así formado, la vida sobrenatural del país, lejos de sufrir quebrantos, recibirá nuevos y vigorosos impulsos.

Por la bondad de Dios, que se ha mostrado admirable y espléndida en esta obra, se ha conseguido vencer las fuertes dificultades, que las circunstancias especiales de la hora presente oponen a un proyecto de esta naturaleza esencialmente espiritual, y se ha conseguido terminar el magnífico edificio que se levanta al final del nuevo ensanche de esta ciudad, como una realidad grandiosa y acertada. La construcción de este magnífico edificio y la compra de los amplios terrenos que lo rodean, han consumido los tres millones próximamente, que la inagotable caridad de este pueblo ha puesto, con una generosidad ejemplar, en manos de nuestro dignísimo señor Obispo. Así lo hizo saber nuestro celoso Prelado en una carta, llena de sinceridad, que hizo pública en la prensa local. Cuando se obtenga la autorización ministerial correspondiente, se podrán enagenar varios edificios y dependencias pertenecientes al antiguo Seminario; y con su producto se instalarán los diversos servicios que exige la organización completa del nuevo Seminario. Siempre, sin embargo, quedará en pie un problema, que con razón ha preocupado profundamente a esta Junta Diocesana, prescindiendo de otras razones, porque siempre son los últimos problemas de esta naturaleza los que más cuestan ser resueltos, ya que antes se han prodigado los esfuerzos y casi se han agotado las energías en la solución de los problemas anteriores. Este problema es el del mobiliario, que han de necesitar los seminaristas, al ser instalados en el nuevo Seminario.

Cuando la Junta se preocupaba de este importante aspecto de la empresa, una alma buena, una de esas tantas almas, que a veces ignoradas en el mundo, pero que sienten vivamente la responsabilidad de sus deberes cristianos, preguntó por el importe del mobiliario, que necesitaría cada seminarista. Hechos los cálculos convenientes resultó que el mobiliario total de las habitaciones particulares, clases, capilla y comedor de cada uno, ascende próximamente a 500 pesetas. Entonces entregó 5.000 pesetas para dotar de mobiliario a diez futuros seminaristas. Y al mismo tiempo, formuló esta pregunta: ¿No habrá en la Diócesis de Pamplona cuarenta y tres personas, con generosidad suficiente para desprenderse de una pequeña parte de los bienes, que de Dios han recibido, y dotar el mobiliario de un seminarista? A esta Junta le pareció prácticamente lógica la contestación afirmativa. Basta para ello recordar las personas pudientes de Navarra, cuya vida cristiana legítimamente no se puede poner en duda. Y basta también pensar en esas almas anónimas y escondidas, para las que todos los sacrificios en favor de la Iglesia resultan fáciles y agradables, y de las que en estas circunstancias especiales suelen siempre producirse una consoladora floración.

Animada esta Junta por estas esperanzas, y en cumplimiento del deber que desde un principio se impuso, reitera esta pregunta ante la Diócesis entera de Pamplona y la encomienda a todos los sacerdotes, singularmente a los párrocos, con la confianza de que no faltarán esas cuatrocientas personas dispuestas a dotar el mobiliario de un seminarista. Este esfuerzo, último y definitivo de la Diócesis merecerá, no solamente de Dios Nuestro Señor y de la Iglesia, sino también más de nosotros, de las generaciones cristianas futuras, que experimentarán sus beneficios, especialísima gratitud. Quiera Dios Nuestro Señor que así sea; y que de esta suerte podamos pronto inaugurar el nuevo Seminario, entonar en él el himno de acción de gracias a Su Bondad, por la especialísima providencia, que ha tenido con el proyecto del nuevo Seminario Conciliar y dar principio a las oraciones, que se elevarán después siempre en favor de las personas caritativas que ayudarán a su construcción.

Pamplona, 28 de Mayo de 1934.  
Por la Junta Diocesana Pro-Seminario, El Presidente, A. Eleta, canónigo, El Secretario, Félix Ros, párroco.

**Granja Avícola EGATI**  
ELIZONDO (NAVARRA)  
Teléfonos 33 y 40  
La mayor explotación avícola de la región.  
Dedicada exclusivamente a la selección de ponedoras.  
Razas Leghorn blanca y Rhode Island roja.  
Huevos para incubar.  
Aves para incubar.  
Aves jóvenes y adultas.  
Pollitos recién nacidos.  
Reproductores de ambos sexos.  
Nacimientos de pollos cada cuatro días, desde 1.º de diciembre a 15 de mayo.  
Representación en Pamplona: Calle San Ignacio, 12, 3.º Teléfono 2279

**CARBONES**  
Hullas, antracitas, coque  
LUIS REVISTIDO SAGARDOY  
Sarriena, 34 Teléfono 2771 Pamplona

# INFORMACIONES POSTALES:

## GUEMBE

**IMPRESIONES DE UNA ROMERIA**  
Amance el día 27 de Mayo, en este día mi idea es acudir al festival de folklore vasco en Lizarrta, ávido de presenciar los cantos y bailes de mi raza vasca; pero he aquí que estando preparándome se me acercan para rogarme acompañe a varias meskas a la romería de la Santísima Trinidad de Iturgoien.

No puedo menos de acceder. En sendas caballerías caminamos hacia la ermita; vamos, como dice Villoslada, marchaban los vascos a sus excursiones guerreras, dos en cada caballería, con la diferencia de que son jinetes en vez de lo otro; acaso sea mejor por resultar más intrépidos que los que se han quedado en el pueblo.

Después de haber caminado un buen trecho por un estrecho sendero entre breñas, ya tomado el camino característico que conduce hasta cerca de la ermita, se nos acerca un pastor con esta noticia: "Por orden gubernativa se ha suspendido la romería".

¿Qué hacer? ¿Volvemos a casa?

Ante todo es día de precepto y no hemos oído misa, pues a Iturgoien.

Allí se nos dan detalles; vienen tres autobuses de Iruña y otro de Lizarrta, y ante esta avalancha de nacionalistas el señor alcalde del pueblo, muy carlista y muy buen defensor de sus ideas, teme que se yo, van a tomar el pueblo por asalto y derribarle del alto pedestal en que se halla encumbrado, y en consecuencia ha solicitado ayuda a la primera autoridad de la provincia, la cual, ante el temor de serios disturbios, suspende la romería.

Esta es la única versión que podemos obtener.

Bueno; ante todo tomamos precauciones, los autos llegan a un momento a otro, y para el plan que se atribuye a la gente que viene, hay que estar prevenido. ¿Qué pasará?

Ya se oye el tronar de los potentes motores; llegan; de un sitio apropiado observado. Pero ¿qué es esto? Ni un grito ni nada que haga creer lo que se teme; todo lo contrario, se apean sonrientes y saludan cariñosamente a todo el que ha salido a recibirlos.

En seguida están enterados de todo, de que el motivo de la suspensión ha sido el estorbar que vengan ellos, pues nada, ni una muestra de disgusto; lo único que oigo decir es: hay que ir a misa, hay que cumplir con nuestros deberes de católicos.

Siento gran decepción; ¿no estábamos en que eran masones, judíos, y qué se yo? Bien; a la iglesia todos, en la cual es de ver el ejemplo que dan con su piedad y compostura durante los actos que tienen lugar. Pero tengo la espina metida de que se han de vengar; concluida la misa, unos ascienden hasta la cumbre de la ermita, otros se quedan, nosotros optamos por lo primero, muy poco tiempo en ella; tengo que enterarme de todo. Así que abajo, a Iturgoien; en el camino trabo conversación con varios estantes; mas resultan simpáticos; me invitan a montar en el auto hasta Estella; un poco receloso; por fin monto y abandonamos el pueblo, en el cual nada de lo temido ha sucedido. Pero en el camino me entero que es cierto lo que yo creía, que se han vengado ¿pero cómo?, pidiendo humildemente a la Santísima Trinidad, misterio cumbre de la Religión Sacrosanta que profesamos, tenga piedad y misericordia de los que ofuscados por ideas erróneas cometen estos atropellos con los que son hermanos en religión y en raza, y que alguna vez, libres de ellas, sepan acudir a donde reina la verdadera fraternidad cristiana. Venganza digna de toda loa. Venganza de verdaderos creyentes.

Guembentim.

Guembe 29-5-34.

Dr. J. Ezquieta Arce  
Enfermedades del corazón y pulmones  
RAYOS X  
Carlos III, 14, 1.º Pamplona

VILLA FRANCA  
Religiosas

El pasado mes de mayo, tuvieron lugar en esta villa varios actos religiosos resultando solemnísimos viéndose nuestra Parroquia completamente llena de fieles, lo cual demuestra que en esta villa se conserva y profesa la fe con gran devoción. Durante este mes de mayo tomaron la primera Comunión niñas y niños. Varios niños echaron versos que emocionaron a todos los asistentes. Que Jaungoikoa les haya iluminado para que siempre sigan abrazados a la Religión Católica, y como vascos sean amantes de las costumbres cristianas de la raza vasca de la cual son hijos.

El jueves, festividad del Corpus Christi, también se celebraron solemnes cultos y a continuación de la Misa Mayor se celebró la procesión, haciendo su antiguo recorrido por las calles y plazas de la Villa, acompañando al Santísimo la mayor parte del vecindario, al paso del Santísimo por plazas y calles de la Villa, casi la totalidad de los balcones lucían colgaduras.

Muy bien por los católicos villafranqueses. Pues han puesto una vez más, y ahora más que nunca, el pabellón cristiano a la altura que siempre debe de estar.

Me uno como católico y vasco a estos buenos actos, y felicito a todos en general, y lo mismo lo hago a las autoridades, por el mantenimiento del orden tan deseado por los villafranqueses sensatos de toda ideología política, pues nada, tiene que ver la Religión con la política particular de los ciudadanos.

El campo

La cosecha del campo se presenta muy buena, ya comienzan a tomar color los trigos, así que vemos a los labradores mirando todos los momentos al cielo. Pidamos a Jaungoikoa, les libre de una mala nube, y para que no les estropee el trabajo de un año.

Lagun-bat.

## ESPINAL

**FESTIVIDAD DEL CORPUS**  
Rómpele la monótona vida rural de este pueblo.

La naturaleza va vistiéndolo con sus mejores galas, regalándole con su hermosa Primavera, todos los encantos de la bien ganada fama de este rincón montañoso. Suelo verde, cual extensa alfombra, al centro de la cual, como artístico dibujo, alzáse el pueblo con sus blancas casas de puntigudos tejados que parecen alcanzar el cielo. Hermosos bosques, tupidos follajes, extensas praderas... aire impregnado de fragantes aromas.

La festividad del Corpus Christi ha hecho abandonar a sus habitantes su vida pacífica y tranquila.

Es tradicional costumbre celebrarla con el mayor esplendor.

Las campanas, dulce invocación con sus sonidos plañideros, nos recuerdan la grandeza del día y llaman para cumplir como primera e ineludible obligación los deberes religiosos. Todos estos actos, sencillos pero sublimes, revisten la solemnidad propia que les da la recia fé navarra.

Aparte, se hace el consabido consumo gastronómico; ¡buenos estamos para dietas!, con el que el montañés, siempre afable y hospitalario, sabe participar al forastero y compartir con él.

Y del resto se encarga el gran Marcelino Otaegui, que, cual mago de la acordeón, arranca las notas productoras de la alegría y diversión; para hacer honor a Terpsícore por parte de los incansables jóvenes, y para los que ¡ay! en otros tiempos hicieron lo mismo, gozan hoy del espectáculo que ofrece una plaza llena de guapas meskacas y de fuertes mutilos que no desaprovechan un solo de los baillables.

El buen amigo Otaegui nos obsequió, fuera de programa, con un inolvidable concierto de obras de su extenso repertorio, como sólo él sabe hacerlo. No nos extrañan su reconocida fama y premios obtenidos en otros tantos certámenes, obras del folklore musical vasco, selecciones de zarzuelas, modernos tangos y valsos, salían de ese instrumento mágico tocado por expertas manos. Fue un rato agradabilísimo, del que guardaremos digno recuerdo.

Además de ello, y como fin de fiesta, unos cuantos baillables, que fueron bien aprovechados por ágiles jóvenes, cuyos nombres sentimos no recordar, y que hicieron reverdecir en nosotros el espíritu tradicionalista de nuestras rancias costumbres que van volviendo en todo su esplendor.

Y... hasta otro año, que procuraremos repetir.

ERDIZKA.

Valle de Erro 2-VI-1934.

**NOVIOS! No instaléis vuestro hogar sin antes visitar el almacén de muebles "La Castellana"**

¡Venta a plazos!

COMPANIA, 29 PAMPLONA

## ZANGOTZA

**(SANGUESA)**  
El tiempo

El miércoles por la tarde, descargó sobre varios términos de nuestra ciudad, una furiosa tormenta de piedra con abundante agua, causando algún daño de consideración en viñedos y hortalizas.

El campo presenta un aspecto amejorable y este año se cree se cojerá una buena cosecha, si Dios no nos envía una mala nube.

El Corpus

Transcurrió la festividad en nuestro "txoko", sin que hubiera nada que lamentar.

Se celebraron todos los cultos religiosos con la mayor solemnidad. Por la tarde, la Banda Municipal interpretó en la plaza de los Fueros un escogido repertorio de baillables y en el salón de cine, se pasó en dos funciones lo bonita cinta titulada: "La pequeña aventura".

A Liédena

Con motivo de celebrarse las fiestas en el vecino pueblo de Liédena, muchos jóvenes nos trasladamos a dicho pueblo para pasar la tarde lo mejor posible, acompañados por un txitulari, de ésta y otro de Agoitz, los que incansables ejecutaron alegres fandangos, perusaldas y biribilketas, que aprovecharon los jóvenes para divertirse bailando entre jubilosos y viriles saltos, hasta que se hizo la hora de cenar.

Después, los simpáticos abertzales de Liédena, nos obsequiaron con una succulenta cena y luego, en el Batzoki, volvieron los txitularis a ejecutar un bello concierto de música vasca, los cuales fueron muy aplaudidos.

Ya bien entrada la noche, regresamos todos encantados de nuestra estancia en Liédena y deseosos de poder compartir otra vez con los braves patrotas de Liédena. ¿Verdad amigo Bingen?

Viajes

Han regresado de Zaragoza, Jon y María Cruz de Ekiza.

Para el mismo punto ha salido, el joven estudiante de Medicina, Joaquín Horcada.

De Longas, ha llegado nuestro buen amigo, José de Indurain "El Maestro".

Ha llegado de Iruña, nuestro "atiskidona" Alejandro de Leoz.

De la capital nabarra, el joven "kaste", Germán B. de Muniain.

KAIKU

2-6-34.

## BACHILLERES

Para los exámenes de Septiembre, comienzan las clases de verano el día primero de Junio

ACADEMIA PONCILLAS, García Castañón, 3. Teléfono 2279.

## VID URRE

**BODA**

El día 30 del próximo pasado, santificaron sus amores en el Camarín de la Virgen del Puy de Estella, el distinguido joven de esta localidad, culto maestro de Oco, don Martín Zugasti y la bella y simpática señorita del mismo pueblo Teófila Arbiza. Bendijo la unión el Rector de los Pastoralistas de Tafalla, emparentado con la familia del novio, en Vidaurre. Durante la Misa le dirigió una sentida y elocuente plática propia del caso siendo muy elogiada por los concurrentes al mismo.

Terminado el acto religioso se trasladaron los novios con sus invitados a la muy acreditada fonda de Aretia donde se les sirvió un succulento banquete, reinando durante el mismo la alegría que es de suponer, no faltando los consabidos pladillazos, demostrando haber buenos txadilleros, pues las que por casualidad no hacían blanco en los invitados iban a parar en el cráneo de los comensales, que como día de mercado, habían acudido a la fonda, los cuales daban a entender no ser cierto aquello de que a nadie le amarga un dulce, pues así lo demostró el sexto débil.

La feliz pareja salió en viaje de boda para San Sebastián, deseándoles por nuestra parte una dichosísima e interminable luna de miel.

A. A.

## LUMBIER

Las ferias

Se están celebrando las ferias de esta villa. Están bastante concurridas, aunque no tanto como en años anteriores. Las continuas tormentas de estos días han retrasado mucha gente. Se ve bastante ganado mular, caballero y vacuno y hay muchas transacciones. Por la noche se celebran bailes en la plaza que se ve concurridísima. Otro día hablaremos de ellos con más extensión.

El Corresponsal

## Leija "LA NAVARRA"

ADAPTO RUIZ DE MENDOZA  
Fábrica en Estella y Villafranca

TROVELIG

Azkoyen-Junio.

## BALNEARIO DE BELASCOAIN (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etcétera. Evite los cólicos del riñón e hiecho, expulsando los cálculos y arnillas. Temperada oficial: 15 de junio al 30 septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.

ITINERARIO: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad.

INFORMES: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.—Pamplona.

## LARIOS, S. A. - Málaga

COÑAC - VINOS GENEROSOS

Propietarios de la marca

Jiménez & Lamothe

Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.—Ansoleaga, 20 y 22.

## Señora lea usted estos precios que le interesan

Crespones seda buenos, a 3 pesetas metro; Lanas fantasía, desde 3.50 pesetas metro; Trobalcos para batas, novedad, 1.25 ptas. metro; Papeles para vestidos, a 1.75 pesetas metro; Camisas para señora, desde 2 pesetas; Camisas para caballero, buenas, a 5 pesetas; Camisas, marca reloj irrompibles, a 6 pesetas; Camisas Otaegui, seda, 10 pesetas; Piezas tela blanca fina, 10 metros, a 10 pesetas; Piezas Aro de Oro, a 26 pesetas; Piezas de Guillermina, a 26 pesetas; Piezas de Fortuna azul, 27 pesetas; Piezas Lienzo R coto para sábanas, a 25 pesetas; Trajes Caballero, buenos, hechos a medida, desde 60 pesetas; Trajes formidables Caballero, hechos a medida, a 100 pesetas; Cortes colchón, buenos, desde 10 pesetas; Satenes para colchas, a una peseta metro.

ALMACENES AZCARATE, Mercaderes, 9 y 11.—Pamplona

# LUMINOR

Es el mejor reclamo para escaparates a base de

# LUZ FRÍA

Funciona con gas NEON y similares

Se conecta a cualquier enchufe

No precisa instalación especial

Puede manejarse y ser desplazado como una lámpara portátil

Su precio reducido lo pone al alcance de todos

El consumo eléctrico es muy pequeño

Detalles y presupuestos gratis

Representación exclusiva para Navarra:

Publicidad TIRREN San Nicolás, 1 - Teléfono 1406

PAMPLONA

## MONREAL

**NAVARRA TRADICIONAL**

Sobre la cumbre de la Iga de Monreal existe una antigua ermita dedicada a Santa Bárbara.

Varias peregrinaciones de los pueblos de estos valles efectúan cada año para visitar tan piadoso y alto santuario.

El día 26 subieron los pueblos de Elorz y Monreal.

Los de Elorz, reducidos a unos veinte hombres, casi todos a caballo, comenzaron la ascensión del monte a las seis de la mañana. Iban presididos por su Párroco, don Juan Iriarte.

Pocos momentos después pusieron en marcha cincuenta hombres de Monreal, la mayor parte a pie.

El Párroco, don Miguel Atienza, no pudo acompañarlos a causa de su delicado estado de salud.

Pero fué sustituido por un Padre Capuchino de la Residencia de Pamplona, el cual, a pie, precedía al grupo de Monreal.

El camino es un sendero estrecho y sumamente pedregoso, que a pesar de ir zigzagueando, es muy pendiente y fatigoso.

Algunos túneles formados por hayas cortas, arbustos y boj, nos prestan confortante asilo; y en ellos nos burlamos de los rayos del sol.

En cinco cuartos de hora ganamos la cumbre. ¡Buenos mendigoizales! Causa grata sorpresa el ver algunas inscripciones en vasco, hechas con pintura amarilla, recién temente.

El espléndido panorama de que goza la vista, nos compensa de la fatiga del camino. Los montes de Jaca, la imponente cordillera del Pirineo, y los altos del Baztán, el Moncayo; y pueblecillos sin número. Un descanso.

Los de Elorz terminan su misa; y su Cura recita los conjuros. Y entramos en la ermita de Monreal.

El Padre Gumersindo de Estella celebra el Santo Sacrificio de la misa y entona un responso, que cantan los cincuenta hombres pausadamente.

Salimos del rústico santuario, y el Padre Capuchino levanta el Crucifijo, conjura los campos y clama: *He aquí la cruz del Señor; huid, adversarios nocivos.*

Recita un párrafo de un Evangelista. Lo mismo repite volviéndose hacia el poniente, hacia el norte y hacia el mediodía. Los indígenas labradores escuchan la oración de la Iglesia descubiertos y con la esperanza puesta en la Divina Providencia, que les dará los frutos de sus campos. Nadie depende de la Providencia como el labrador; y nadie confía tanto en Dios como él.

Aquello parece una escena del Sinaí, suficiente para emocionar al más estóico.

Otro rato de descanso, durante el cual se consume el almuerzo bien guardado en las rústicas alforjas. En aquellas alturas es difícil sentirse inapetente.

Algunos de mucha edad comentan incidentes de la última guerra civil, mientras señalan con la mano los montes y valles en que ocurrieron. Un muchacho observa: "guerra tengamos, pero no la veamos", y calla de disparate el plan de restauración nacional por medio de una guerra.

Alguien comenta exclamando: *¡Navarra, Navarra, cuando serás lo que fuiste!* y pasea la vista por toda ella, que fué un reino tan glorioso durante tantos siglos...

Unas palmadas del P. Capuchino, y la campanilla agitada por el sacristán reúnen a la gente en la capilla.

Se reza el rosario y se cantan los gozos de Santa Bárbara; son trece décimas que contienen la vida de la Santa. Y empieza la marcha.

A las doce y media del mediodía entramos en Monreal por la calle Zublaidea, que como dice este nombre empieza en el rústico y viejo puente.

¡Ojalá se conserven siempre tan piadosas tradiciones de Navarra!

1 Junio 1934.

## EN IRAÑETA

Del fútbol

El día 31 del pasado Mayo se destacó el equipo Ezentemendi de esta Villa vasca a su hermana de Lacunza, a jugar un partido de fútbol amistoso con el equipo titular de Lacunza, Lagun Artea.

A las órdenes de nuestro querido amigo señor Iruan que arbitró el partido, se alinearon los equipos de la siguiente forma:

Por el Ezentemendi: Armendariz; Razquin I, Razquin II; Razquin III, Irurzun II, Yeregui I, Huarte, Iriagaray, Juango, Diez de Ulzurrun y Diego.

Por el Lagun Artea: Arregui; Andueza, Garcíaandia I; Gros, Alsurra, Lacunza II; Gamboa I, Gamboa II, Garcíaandia II, Lacunza I, y Artieda.

Con la mayor cordialidad y alegría se jugó el partido, reinando la más completa amistad y propia de esta hidalga sangre vasca.

A las seis de la tarde comenzó el partido, después de la tormenta que imposibilitó desde principio a la hora señalada, dando el resultado de empate a un goal.

Ambos equipos han quedado combinados a que tenga lugar el desempate en Irañeta el día 3 de junio en el campo Larrañeta.

El equipo Ezentemendi, regresó de Lacunza encantado por la cordialidad y agasajos que por parte de los titulares y público fueron obsequiados.

El Corresponsal.

Irañeta, 1 de Junio de 1934.

# TEMAS SOCIALES

## Los comunes y los nacionalistas de Carcastillo

Señores solidarios: Mucho se preocupan de arreglar la cuestión social de la tierra, sin mirar si perjudican a muchos labradores que lo están pasando mucho peor que los obreros. Eso es porque ven a los labradores sin organización, y para hacer una nación rica como queremos hacer los patriotas, deben tener en cuenta todo.

Hay que ir hacia la igualdad por arriba, y para eso hay que enseñarle al obrero a trabajar, y no gastar más de lo que pueda; y al capitalista a sacar el capital para dar trabajo, y así podremos vivir sin odio de ninguna clase; pues de lo contrario estamos viendo que siempre somos los más perjudicados los que más trabajamos en este mundo.

En los pueblos hay pocos capitalistas; pues la mayoría tenemos que trabajar para vivir un poco regular.

En mi concepto no hay otros capitalistas que los que viven de la renta de varias corralizas, y eso se debe mirar, que se reparta para los del país, que quieran trabajarla directamente; pues hay muchos empleados que cobran su buen sueldo y encima les dan participación; otros oficiales que tampoco les deben de dar, y a eso debemos prestar con toda energía, todos los campesinos en general.

### Centro Nacionalista de Carcastillo

Publicamos por consideración y afecto hacia los de Zargaztelu (Carcastillo) el artículo escrito que nos envían como contestación (así parece que quieren dar a entender que es un artículo que escribimos nosotros) y que se publicó en el número correspondiente al domingo anterior.

Pues bien, siguiendo el orden con que se expresan los de Zargaztelu, debemos hacer constar:

Primero; que nosotros no hemos mostrado interés, precisamente, EN EL REPARTO de los comunes.

Nosotros tenemos interés y vivo interés en que los comunes vuelvan a ser de común, porque es de justicia que las cosas vuelvan al poder de su verdadero dueño. Una vez que los terrenos vuelvan a ser del común, no nos interesa que se repartan o que no se repartan, sino que se aprovechen como que los terrenos vuelvan a ser del común, el común o sea como su representante lo considere más conveniente y ventajoso. Porque en unas comarcas de Navarra los comunes se aprovechan de una manera y en otras de otras varias. Eso lo han de decir la naturaleza de los terrenos comunales y las necesidades y conveniencias de los vecinos.

En segundo lugar; que nosotros nos preocupamos y vivamente (es lo único que nos preocupa) que se haga justicia, y justicia en general. Porque el hacer justicia a unos y a otros no, no es hacer justicia, sino fomentar los privilegios y el favoritismo y en resumidas cuentas la injusticia. Queremos pues justicia y justicia para todos. Para propietarios y jornaleros, para ricos y para pobres. ¿Está claro?

Ahora que, ¿cómo ni cuándo hemos dejado de pedir justicia para todos? ¿Nos lo quieren decir concretamente los de Zargaztelu?

En tercer lugar; cuándo hemos pedido ni abogado nosotros para que se les repartan a los extraños los comunes? Precisamente si Solidaridad se ha fundado ha sido para defender los derechos y el bienestar de los obreros (y por tanto jornaleros y trabajadores de campo) vascos. Solidaridad se ha fundado para que los comunes de los pueblos de Navarra sean para los vascos, es decir para los navarros hijos de los respectivos pueblos. Porque ¿gracias a quienes se ha conservado tales comunes?

¿Quiénes han luchado siglos y siglos para que Navarra con todo lo que contiene sea para los navarros, sino los hijos de Navarra? Luego si los hijos de cada pueblo han

luchado por la conservación de los comunes de sus respectivos pueblos ¿cómo vamos a consentir ni defender nosotros que puedan venir hijos de Aragón o Castilla que han perdido sus comunes, que no han sabido conservar y guardar sus derechos, si es que los han tenido, a aprovecharse de lo que los navarros de cada pueblo hemos sabido conservar nada más que con venir a vivir en él? ¿No faltaría más!

En cuarto lugar; nosotros no hemos defendido ni hemos podido defender que los comunes sean para que los exploten poniéndolos a renta los vagos. La finalidad de los comunes ha sido, ha debido ser por lo común, y tiene que ser, el servir de patrimonio a los hijos del pueblo que no cuentan con otro.

Los pueblos han tenido los comunes y los han conservado con el fin de que los hijos del pueblo pudiesen contar siempre con una reserva para poder vivir, para atender a las necesidades comunes de los hijos del pueblo, en una palabra porque nunca pudiese un hijo del pueblo carecer de un pedazo de tierra que poder cultivar o del cual (caso de no ser cultivable) servir para apacentar unas ovejas, o unos cermeros, o poner unas plantas de cuyo fruto o material sacar una utilidad.

¿Cuándo hemos dicho nosotros lo contrario? ¿Cuándo hemos sostenido nosotros que los comunes hay que repartirlos para poder ser dados a medias? ¿Nos lo quieren decir los de Zargaztelu?

En quinto lugar; también deben señalarnos los de Zargaztelu, cuándo, como dicen, nos hemos preocupado nosotros de arreglar la cuestión social sin mirar si perjudicamos a muchos labradores que están mucho peor que los obreros. Nosotros no solo no hemos tratado de perjudicar a ningún labrador, sino que no lo hemos perjudicado. Digámonos en qué, ni cómo.

Que "hay que ir hacia la igualdad por arriba, y para eso hay que enseñarle al obrero a trabajar y a no gastar más de lo que pueda". Claro que sí;

¿Pero hemos dicho nosotros lo contrario? ¿El sostener que los comunes deben volver al común es decirle al obrero que no trabaje y que gaste más de lo que pueda? Creemos que no; eso no quisiera decir otra cosa sino que los que los poseen o disfrutan de terrenos que no son suyos sino del común deben devolverlos, y nada más. Pero pierdan cuidado los de Zargaztelu, ya hablaremos de los deberes de los obreros, y les diremos lo que debemos decirles. Cuando llegas el momento de decirlo... que ya llegará. Pero lo primero es lo primero.

En sexto lugar; dicen los de Zargaztelu que en los pueblos hay pocos capitalistas y que "todos tienen que trabajar para vivir un poco regular".

Perfectamente; no hemos de decir que no. Pero eso no quiere decir que los que trabajan para vivir regular o como sea tengan derecho a trabajar en tierras que no son suyas como si lo fueran.

Nadie más respetuoso q. nosotros los solidarios con ese admirable labrador navarro, modesto propietario, que tiene que trabajar fiarilmente para poder vivir regularmente, y casi siempre menos que regularmente, haciendo economías y viviendo morigeradamente. Tanto lo estimamos que precisamente la finalidad de S. de T. Vascos consiste en hacer modestos propietarios, en convertir en labradores a todos los renteros y jornaleros navarros del campo. ¿Cómo vamos a ir por tanto contra ellos?

Del final del escrito no tenemos por qué ocuparnos porque se trata de juicios de los que ya nos ocuparemos cuando hablemos de las Corralizas y corraliceros.

Pero cada cosa a su tiempo, y a su hora que ya llegará.

Nosotros no hemos hablado más que de comunes, y de que los comunes deben volver al común; digámonos si eso está mal.

## Oposiciones

DELEGADOS E INSPECTORES DE TRABAJO.—Preparación, 40 pesetas mcs. Libros.

OFICIALES DE LA DIPUTACION DE MADRID.—Inmediata convocatoria. 30 plazas con 4.000 pesetas. Preparación, 40 pesetas mes. "Contestaciones Reus", 26 pesetas.

OFICIALES DE TELEGRAFOS.—100 plazas. Instancias del 1 al 20 de Junio. Preparación, 40 pesetas mes. "Contestaciones Reus", 6 tomos, 50 pesetas.

BANCO DE ESPAÑA.—Instancias hasta 31 de octubre. Preparación, 40 pesetas mes. "Contestaciones Reus", 120 pesetas.

REGISTROS.—Próxima convocatoria. Preparación 100 pesetas mes. "Contestaciones Reus", 100 pesetas.

CARRERA FISCAL.—Preparación, 100 pesetas mes. "Contestaciones Reus", 100 pesetas.

CULTURA GENERAL, taquígrafía, mecanografía, idiomas, etc.

Informes gratuitos de todas las oposiciones, presentación de documentos, pensionado para alumnos, etc. en la

### Academia "Editorial Reus"

Clases: Preciados, 1.-Libros: Preciados, 6.--Apartado -2.250.--Madrid

## De la vida económica

### En la Rusia soviética

La Rusia soviética, al igual que los países de régimen capitalista, va evolucionando sin encontrar la posición definitiva. Las continuas evoluciones que se verifican en el paraiso soviético para encontrarlas demuestran que el comunismo no es cosa tan fácil de implantar y consolidar como se predica y hacer creer a las clases proletarias.

Aquello de que todo se ha de repartir entre todos porque "todo es de todos" y de que cada uno ha de percibir lo necesario, a cambio de su trabajo, para vivir con holgura, ha resultado un mito, una ilusión.

En la Rusia comunista, el ciudadano proletario (en Rusia las clases sociales son o proletarias o burócratas, esto es, los que trabajan y los que mandan) ha de trabajar en condiciones que se considerarían intolerables en un país de régimen capitalista.

Lo de la dictadura del proletariado armado, que propagaba Marx como prólogo de la revolución social primero, y después su sostenimiento, ha sido un sueño. Lo primero que hicieron los dictadores soviéticos fué desarmar al proletariado a fin de poder mandar en paz y a su gusto.

En la Rusia comunista no se ha repartido bien alguno entre los trabajadores. Lo que se ha repartido entre ellos ha sido la miseria. Y aún esa, mal repartida. Porque entre los trabajadores hay clases y privilegios.

El ideal máximo de los dictadores soviéticos para consolidar el régimen que llaman comunista, ha sido el de organizar la producción, bastarse a sí propios y obtener un momento para dedicarlo a la exportación. Pretenden invadir y perturbar el mundo con sus doctrinas revolucionarias, e invadirlo asimismo con los productos de su agricultura y de su industria.

Lo primero es una realidad cuyas consecuencias funestas en el Estado Español todos deploramos, a excepción de los pocos que peccan en eso río revuelto de la revolución. Lo segundo no ha pasado de un deseo. Y eso que para su logro se ha apelado a todo género de artificios y presiones. Desde la N. E. P. y el trabajo voluntario, a las brigadas de choque. Pero ni por esas. La producción de la industria rusa apenas basta a cubrir las más elementales necesidades del país.

El comunismo ha demostrado que como doctrina no tiene eficacia para encarnar el ideal de amor al trabajo y al cumplimiento del deber social. Para suplir esa deficiencia, se ha apelado a la fuerza. Primeramente se declaró ilícitas las huelgas. Era un atentado contra el Estado que no se debía tolerar. Después para estimular se crearon las brigadas de choque o ataque, a cuyos individuos se les concedió privilegios. A sus individuos se les conceden preferentemente las mejores habitaciones, los puestos en los cancheros y casas de reposo, el trabajo mejor remunerado, y la preferencia en el reparto de alimentos, prendas de vestir, en fin, en todo.

Pero ni aun así se ha logrado aumentar la producción y reducir su coste como se propuso en el primer plan quinquenal que, en su conjunto, resultó un fracaso. Pero lo cierto es que la producción aumentó. Y de ello parece no darse cuenta las naciones de régimen capitalista puro, ni las de régimen fascista—primo hermano del comunismo y demás sectas marxistas.

Para conseguir ese aumento de producción, en el desarrollo del segundo plan quinquenal, como el primero, muestra la fantasía y falta de espíritu de realidad de la burocracia rusa, se ha hecho una nueva evolución en la política económica de los soviets. En esa última evolución se ha suprimido el "Comisariado de trabajo" y sus funciones se han transferido al "Consejo central de sindicatos".

La teoría soviética sobre sindicatos está fundamentada en estas tres principios: Primero, "Solo se autorizan los sindicatos comunistas" (Teoría fascista). Segundo, "Los sindicatos son dirigidos por el partido comunista y controlados por el Estado" (Teoría asimismo fascista). Tercero, "Los sindicatos son organizados verticalmente; esto es, una empresa, un sindicato" (Esto es la negación del corporativismo, la formación de un conglomerado, un rebaño humano). Y esto ya no es fascismo, es despotismo.

La función actual del sindicato en la fábrica, más que velar por el bien del obrero, se convierte en una especie de organismo a las órdenes del Poder central, con el objetivo único de aumentar y perfeccionar la producción y asegurar la disciplina a todo trance, a fin de obtener una disminución en el precio de los productos. Para ello se cuenta con las brigadas de choque o ataque.

Así para el año 1933 se calculó por el Poder central, un aumento de 14 por ciento en el rendimiento de trabajo del obrero y una disminución de 39 por ciento en el precio de coste de los productos. Lo cierto es que no se ha obtenido ninguna de las tres cosas.

### Instalaciones Apícolas

De todos los sistemas, con enjambres muy poblados, bajo la dirección del competente profesor señor Lacasia. Suministro de reinas fecundadas, etc. Decídase y dirijase para detalles a C. Maldonado, Navasotés (Navarra).

## Cooperativismo

Los fundadores del cooperativismo, hace cerca ya de noventa años, vieron con gran claridad las ventajas tan grandes que se podía obtener dentro del cooperativismo, en la economía del pueblo que lo lleve a la práctica; por eso Solidaridad de Trabajadores Vascos, amante de su raza vasca, estudia y lleva a la práctica el cooperativismo, en sus tres aspectos principales, que son: Cooperativismo de consumo, de crédito mutuo y de producción.

En Vizcaya prospera el cooperativismo, al mismo tiempo que Solidaridad, pues todas las agrupaciones están en llevar a la práctica, por el momento, las cooperativas de consumo; para ello recientemente se ha fundado la Federación de Cooperativas, y se ha observado que se pueden obtener unas grandes economías, poniendo como lo ha hecho Vizcaya, personal capacitado al frente de la Federación, con unos grandes conocimientos técnicos y prácticos sobre lo que debe ser el cooperativismo, y sobre todo, sin miras egoístas particulares, sino con grandes deseos de llevar el cooperativismo, por lo que fué fundado y por lo que Solidaridad lo propaga, buscando al margen provecho económico y social del trabajador vasco. Guipúzcoa va haciendo bastante en este aspecto cooperativista, y Aiaia lo va a emprender con la creación de una Cooperativa en Gazteiz. Navarra debe aportar este tema, y hacer por medio de la propaganda, que todas sus agrupaciones propagan, la creación de Cooperativas, para de este modo consigamos esta gran ventaja económica social, que tanto interesa a Solidaridad de Trabajadores Vascos; y si Vizcaya con su Federación ha encontrado grandes ventajas en las compras para sus Cooperativas de consumo, mucho mayores serían las que obtendría una Confederación de Cooperativas de Euzkadi.

El trabajador vasco, debe tener nada más en cuenta, que la vida de una Cooperativa depende sobre todo en que haya moralidad, legalidad, experiencia, prudencia, orden y actividad en los administradores, disciplina, decisión y unión en todos, pues nunca prosperará una Cooperativa de que el que está al frente de ella, no tenga más aspiraciones que el de prosperar económicamente, a cuenta de los cooperadores; este egoísmo personal no entra en las doctrinas sociales del cristianismo, en el que está basado el programa social de Solidaridad de Trabajadores Vascos, pero sí que tenemos que tener muy en cuenta que debe ser bien retribuido, para que exista una recta administración, que esto debe existir en toda Cooperativa que esté basada en los anhelos cooperativistas de los trabajadores vascos.

En el pequeño país de Finlandia está en el orden cooperativista en condiciones bastante parecidas a Inglaterra.

Según estadísticas, estos últimos treinta años han sido en Finlandia de una gran actividad y laboriosidad en cooperativismo. Es de admirar el estado de concordia en que viven todas las actividades cooperativistas. La familia obrera de este país está en la cooperación muy satisfecha por los resultados económicos que consigue por medio del cooperativismo.

Los jornaleros son de notoria equidad y el trabajo se produce de tal suerte, que está conjurado el bochornoso problema de los parados, que cada día es mayor en todos los países; y en cambio, en los países cooperativistas va desapareciendo; hay que manifestar que la vida en baratura ha llegado en Finlandia a los límites de lo posible; el estado económico del país ha mejorado en la misma medida que progresaba la cooperación.

Es admirable lo que sucede con la agricultura, pues en terrenos poco propicios, los cultivos se hacen empleando los adelantos de las naciones más progresivas.

En las Cooperativas de consumo no se fijan a los artículos precios definitivos, y lo que aborran de más los socios durante el año, se les devuelve con arreglo a las compras que han realizado.

Trabajador vasco, ya ves cómo en Finlandia, por medio del cooperativismo, cómo consiguen una gran economía en la vida, pues vayamos a estudio de la implantación de esta mejora social en todas las agrupaciones Solidarias de Navarra, pues con ello conseguiremos que el trabajador no sea engañado en calidad y clase de los géneros, y después conseguiremos, sin darnos cuenta, una mejora en nuestros salarios de trabajadores, por medio del Cooperativismo.

El día que en Euzkadi consigamos la implantación del cooperativismo, habrá dado un gran avance en su economía, y habremos evitado en un modo la lucha social que hoy existe; así que el cooperativismo está tan bien dentro de las aspiraciones de conseguir una libertad, para la patria de los vascos, que es Euzkadi.

El Ferrovionario de Oñate.

## ¡PATRIOTA!

### ¡Solidario vasco!

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR. Representante para Navarra: Antonio Martínez, TAFALLA.

### Benjamín Goñi

ODONTOLOGO Espoz y Mina, 2, primero

### Para Calzados

Los mejores en su clase y precio, SAN NICOLAS, 2 (PLAZA DEL CASTILLO).

### SALDOS

JAVIER, 1 (BAJADA DE SAN AGUSTIN)

Al notar el primer sintoma de infección Tome el Jarabe del Profesor



**Ernesto PAGLIANO**  
de Nápoles (Italia), (N.º 11, 11, 11)

Es un depurativo maravilloso a base de plantas que obra directamente sobre el intestino. Causa el tratamiento y resuelve las funciones del hígado, riñones, aparato digestivo, etc.

**IMPORTANTE**  
¿Ha probado usted el PANPA GLIANO?  
Es la nueva forma de preparación del verdadero Jarabe del Profesor Ernesto Pagliano convertido en un líquido límpido, de buen gusto e incoloro. Frasco para una dosis 1,00 Psetas

**Trilladoras PARDO**  
PARA 250-300 y 400 ROBOS POR DIEZ HORAS  
**Sucesor de Pardo y C.ª**  
Barrio de San Juan - PAMPLONA - Tel. 2312

poseemos trilladoras de un rendimiento de 250 a 300 robos, semiautómatas, que se entregarían completamente garantizadas y a prueba, por precios muy reducidos.

*motores*  
**Siemens**  
*Los más conocidos*

**"EL IRATI" S. A.**  
Vende su carbón de haya, en sacos pretañados, con 25 kilos netos al precio de **4 pesetas** puesto en el domicilio del comprador  
También sirve carbón menudo (cisco) por sacos a 0,13 pesetas el kilo  
Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras Teléfono 2628  
SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO

Recomendada como lo más eficaz para prevenir y curar el ganado  
**Lanar, Cabrio, Vacuno y Cerda** contra la **Bacera, Basquilla** y demás infecciones de la Sangre  
ANTONIO M. PESCADOR  
Almonacid de la Sierra (Zaragoza). Proveedor de la Asociación General de Ganaderos de España  
Venta en Farmacias

**Ybara y Compañía**  
Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES; efectuado por los modernos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".  
PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA  
Día 13 de Junio Moto-Trasatlántico "CABO SAN ANTONIO"  
Id 4 de Julio Moto-Trasatlántico "CABO SANTO TOMÉ"  
Id 25 de Julio Moto-Trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN"  
Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.  
Consignatarios en Barcelona: Hijo de Ramón Bosch, Vía Layetana, 1.  
AGENTES EN NAVARRA  
Joaquín Larráyos Obajuela, 7, tercero  
Luis Revestide Barcastio, 54, bajo  
PAMPLONA

**Ignacio de Valle**  
AGENTE DE NEGOCIOS  
Agencia de Compra.-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspaños, administraciones, etc. etc. Consultas gratis.  
**HUARTE (Pamplona) Teléfono 5**

**Fin de las HERNIAS**  
Esta terrible dolencia que tantos sufrimientos produce y tantas víctimas ocasiona está completamente vencida con los maravillosos aparatos del tan reputado especialista señor TORRENT que le han puesto fin para siempre, dejándola reducida a nada. HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS que tenéis hernia, pequeña o grande, reciente o crónica, simple o completa, sea de la índole que fuere, ello no importa, todos podéis curaros como otros muchos miles se han curado con toda comodidad y sin la más pequeña molestia, con estos científicos aparatos que no llevan trabas ni tirantes engorrosos, que no pesan ni abultan, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando a los herniados en seres sanos y robustos como era antes de estar quebrados. Herniados todos si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista señor TORRENT que gustosamente atenderá gartis a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL UNIVERSAL únicamente el próximo JUEVES día 7 del corriente. En L. G. G. el día 4 en el HOTEL PARIS, en SAN SEBASTIAN el día 5 en el HOTEL EUROPA, en VITORIA el día 6 en el HOTEL FRANCIA y en ZARAGOZA el día 8 en el HOTEL CONTINENTAL (C.º 52).  
NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicas y demás aparatos especia para corregir y evitar las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13. "CASA TORRENT"



HOY EN SAN JUAN

ATHLETIC DE BILBAO-OSASUNA
Como anunciamos ayer, esta tarde, a las cuatro tendrá lugar este interesante encuentro entre rojos y rojiblancos.

Osasuna presentará el siguiente "once": Oyaga; Irujo, Urdiroz II; Valentín, Kubi, Ruiz; Azcona, Juan José, Vergara, Juan José y Catachú.

Como se ve, el ala derecha estará formada por destacados jugadores de Tolosa, Azcona y Juan José; a este último conoce la afición de Pamplona por haber formado ya parte del equipo rojo en varios partidos.

El primero también ha jugado estos últimos partidos con Osasuna, pero no ante la afición de aquí. Por esto hay gran interés en ver actuar al urdina.

A continuación de este encuentro, jugarán los equipos infantiles de Osasuna y el Rochapeano un partido perteneciente al Campeonato infantil.

Por la mañana, de once a una, se despararán localidades en las oficinas del Club, y por la tarde desde las tres en las taquillas del campo.

A los señores socios que no tengan en su poder la tarjeta correspondiente al mes en curso, se les ruega pasen a recogerla a las oficinas del Club o a la taquilla del campo.

Campeonato de fútbol de Estella

C. D. ESTELLA, 8.—AVANCE, 0
El jueves, festividad del Corpus, se celebró a las tres y media de la tarde en Merkatondoa este partido del campeonato estellés.

Todo él fué de un dominio abrumador del Estella, que a pesar de jugar con cuatro reservas, consiguió cuatro goles, obra de Emilio dos, Zuasti y Cierda.

Y en el segundo consiguieron los cuatro restantes por mediación de Emilio dos, Zuasti y De Luis.

El juego fué de muy baja calidad, mereciendo especial mención por el C. D. Estella su medio derecha Julio, que fué el mejor de los 22.

Un chaval que promete y no poco. Por el avance el mejor fué otro chaval que juega de interior izquierda y que se llama Acisclo. Todo un jugador en ciernes.

Y un poco después la pareja defensiva del Avance Ganuza-Estrada. Una muralla de cemento armado.

Alineaciones: C. D. Estella: Rada; Luquin, Liberal; Julio, De Luis, Vidal; Antonio, Castejón, Zuasti, Emilio y Cierda; blanquirojos.

C. D. Avance: Peña; Ganuza, Estrada; Carlos, Goicoechea, Cabri; X. G. de Segura, Metauten, Acisclo y Ricardo, blanquiazules.

Arbitró el señor Valiente, a satisfacción de todos.

C. A. ASKATASUNA, 6. ERANDIO, 0
A las cinco y media de la tarde se celebró este segundo partido del campeonato estellés que terminó con la victoria de los rojos.

Triunfo neto del Askatasuna, que impuso desde un principio su innegable superioridad a pesar de jugar uno de los peores encuentros de su vida futbolística.

El Erandio sucumbió, no sin que opusiera primera animada resistencia, decayendo luego, a medida que el Askatasuna marcaba, viendo el Erandio batida su puerta por seis veces.

Se distinguieron por el Askatasuna, el trío defensivo y Fluchi, siendo el mejor de todos sin duda alguna, el defensa rojillo Paquillo Erce.

Una defensa con tratamiento de usia y futura realidad del fútbol estellés. Y el más trabajador el gran Fluchi, que no hay partido en el que no se parta el pecho.

En Lumbier

Humberri-Urrezarraz
Este tarde se jugará en el campo del Lardín un partido de fútbol conteniendo los equipos titulares de Lumbier y Urroz.

El partido ha despertado gran interés, pues los jugadores lumbierinos le esperan con impaciencia para poder tomarse la revancha del match que hace quince días jugaron en Urroz y que terminó con la victoria del Urrozarraz por la mínima diferencia.

El equipo de Urroz compuesto por muchachos fuertes, practica un buen fútbol y todos sus componentes actúan con gran entusiasmo. Destaca entre ellos su delantero centro, un muchacho de grandes facultades y fuerte tiro que en el partido que vimos en Urroz nos recordó a aquel jugador del Lumbierri, Furry, cuando estaba en su plenitud de forma. Esperamos presenciar entre él y nuestro back San Martín un formidable duelo del que no nos atrevemos a pronosticar cual de ellos saldrá vencedor.

Por otra parte los nuevos jugadores del Lumbierri están deseosos de demostrar al público que son dignos sucesores de aquellos que en otros tiempos supieron conquistar para Lumbier tantos triunfos deportivos. Con todos estos alicientes no dudamos de que el campo del Lardín se verá lleno de aficionados, pues ya hace mucho tiempo que no hemos visto partidos de fútbol.

Aunque no sabemos cual será el equipo lumbierista, creemos que será muy parecido al siguiente:
Fablo, Nicuesa, San Martín; Lopereña, Norberto, Torres; Juanito II, Garisoain, X. Román, Juanito I.
El Corresponsal.

SECCIÓN DE DEPORTES

El campeonato mundial de fútbol

Hemos perdido, pero en la feria internacional nuestro fútbol se ha consolidado como una de las primeras potencias mundiales. El partido del viernes tuvo las mismas características que el anterior jugado contra Italia; pero con menos presión.

Florenza.—El encuentro de ayer fué muy parecido al jugado el jueves por los mismos equipos. Parecido, naturalmente, en lo que se refiere a la "técnica" de los italianos; dentro del área penal volvieron a hacer cuanto le vino en gana, en medio de la más desconcertante intemperancia; el público igualmente conservó las características veingenteras que ya conocemos todos.

En cuanto al goal anulado al equipo rojo después de haberlo conseguido brillantemente Regueiro, he de señalar desde luego que fué justo que así sucediera, pues Campanal estaba visiblemente en offside. Como muestra clara de la parcialidad italiana, no estará demás recordar el detalle de los altavoces colocados en el stadium de Eerta, de cuyas fauces salía a los cuatro vientos la noticia de que Italia se veía obligada a alinearse cuatro jugadores suplentes, en tanto que del equipo rojo, enormemente más castigado, no se decía ni media palabra.

Durante el partido de ayer hubo un momento en que se creyó que los nuestros habían conseguido un tanto, a consecuencia de una jugada de Ventolrá a Regueiro; pero se ha malogrado de una manera incomprensible.

Una prueba clara del proceder de los italianos la conseguimos ahora por mediación de Austria; ésta, que el domingo tiene que disputar la semifinal a los "aules de la squadra", después de prolongadas discusiones ha conseguido que de ninguna manera imponga Italia los árbitros que ella quiera, diciendo, en cambio, que sea un suceso quien dirija el encuentro.

Con respecto a los jugadores nada hay que decir, pues el resultado denuncia la verdad del partido, en colaboración con las "mañas" que se han empleado y que se conocen. Todos han jugado bien.

Para terminar recordaremos el detalle de que, a pesar de haber sido eliminados por Italia, nuestro fútbol se ha consolidado como potencia de primer orden internacional. Es todo y es mucho; lo demás, pequeños detalles.—Eduardo Teus.

HOY SE JUEGAN LAS SEMIFINALES
En Milán: ITALIA-AUSTRIA.
En Roma: CHECOSLOVAQUIA-ALEMANIA.

Todavía no han sido designados los árbitros que dirigirán estos encuentros.

DECLARACIONES
SE COINCIDE AL HACER RESALTAR EL VERDADERO MERITO DE NUESTRO FUTBOL

Florenza.—Después de haber terminado el partido, en el que ha quedado nuestra representación eliminada por el campeonato del mundo, hemos tenido ocasión de entrevistarnos con las figuras más salientes del fútbol internacional que presenciaron el encuentro de ayer, de las cuales hemos logrado las siguientes declaraciones:

Con Julián Palacios, miembro federativo de nuestro fútbol:
—El equipo italiano no nos ha debido ganar. Los árbitros no han sabido apreciar la forma en que nos han marcado los tantos de ayer y hoy.

Con Amadeo García Salazar, seleccionador:
—Estoy orgulloso de la actuación del equipo, en el que he habido tantos elementos nuevos. Si no llega a ser por la lesión de Bosch, no sé lo que hubiese pasado. Por lo menos hemos demostrado que somos capaces de las mayores gestas. Hay que destacar que Quinceos ha tenido que jugar hoy materialmente enfermo.

El vicepresidente de la F. I. F. A., comisario en Florenza de este partido:
—España está un poco alejada del contacto internacional y por eso ha sido una sorpresa su fútbol, que indudablemente ha sido la revelación del torneo.

Lángara:
—Hemos perdido por la lesión de Bosch y por el árbitro.
—La lesión de Bosch y el árbitro han sido la causa de la derrota.
—Quinceos, capitán del equipo en el partido de ayer:
—Como capitán estoy orgulloso de la actuación de esta tarde. Opino que contra el árbitro y contra el público se ha demostrado que España juega al fútbol, si bien en Italia no es posible ganar a Italia.

Ricardo Zamora:
—El árbitro ha permitido a los italianos toda clase de "mañas".
El presidente del Comité del campeonato del mundo en Florenza:
—Ha sido una lástima que España e Italia se hayan tenido que eliminar en una misma ronda, porque uno de los dos tenía que eliminarse. El fútbol de los españoles me ha gustado mucho.

—Hemos perdido por la lesión de Bosch y por el árbitro.
—La lesión de Bosch y el árbitro han sido la causa de la derrota.

Quinceos, capitán del equipo en el partido de ayer:
—Como capitán estoy orgulloso de la actuación de esta tarde. Opino que contra el árbitro y contra el público se ha demostrado que España juega al fútbol, si bien en Italia no es posible ganar a Italia.

Ricardo Zamora:
—El árbitro ha permitido a los italianos toda clase de "mañas".
El presidente del Comité del campeonato del mundo en Florenza:
—Ha sido una lástima que España e Italia se hayan tenido que eliminar en una misma ronda, porque uno de los dos tenía que eliminarse. El fútbol de los españoles me ha gustado mucho.

—Hemos perdido por la lesión de Bosch y por el árbitro.
—La lesión de Bosch y el árbitro han sido la causa de la derrota.

Quinceos, capitán del equipo en el partido de ayer:
—Como capitán estoy orgulloso de la actuación de esta tarde. Opino que contra el árbitro y contra el público se ha demostrado que España juega al fútbol, si bien en Italia no es posible ganar a Italia.

Ricardo Zamora:
—El árbitro ha permitido a los italianos toda clase de "mañas".
El presidente del Comité del campeonato del mundo en Florenza:
—Ha sido una lástima que España e Italia se hayan tenido que eliminar en una misma ronda, porque uno de los dos tenía que eliminarse. El fútbol de los españoles me ha gustado mucho.

SOLITARIOS

El tema obligado tiene que ser el campeonato del mundo.
Hay que reconocer que el equipo que representaba a España ha dado más—mucho más—guerra de lo que se esperaba.

Ha sido necesario desahogar a los hombres para que pudieran rendir al equipo.
Y estas cosas se dan pocas veces.

De las noticias que hasta nosotros llegan, podemos dar como alistas en el cuerpo de inválidos, a Zamora, Ciraco, Quinceos, Marculeta, Pede, Lafuente, Iraragorri, Lángara, Regueiro, Gerastiza, Bosch, Zabala, Ventolrá...

Aquí podríamos decir con el sainete: "siguen las víctimas".
Total: que había quien aseguraba que a Italia iba demasiada gente.
El llegar a ir menos...

En fin: la cosa no estaba mal preparada. Vicentinos por parte los jugadores, árbitros, fielmente amestrados, público que protestaba todo y solamente aplaudía al jugador que, en andas, lo llevaban a la caseta.

Podía una excelente organización para salir campeones.
Nos hubiéramos aborreado bastante con un pequeño aviso de lo que iba a suceder.

Ahora resulta que Italia desconfía de poder triunfar plenamente.
No es de extrañar. Pensaron por lo visto, que a España se le podía derrotar con "palire", y ahora que ven que ha sido preciso, dan por válido un gol que no lo era, negar el clarísimo y tal cual condescendencia en caso de todo ello separado de agarradas, patadas, alfileras, etc., etc., ¡vaya folklore!...

Los muchachos se han descubierto y temen que Austria diga que no se la dan primero; y descubierto el truco, comiencen a dar ellos los primeros.

Y pensar que por aquí mencionamos continuamente la palabra Hospitalidad...

Lo que es innegable es que el señor García Salazar se ha apuntado un excelente tanto. Exactamente igual que se lo hubiera apuntado algún antecesor suyo en el cargo de seleccionador si hubiera habido las mismas facilidades.

Con ello nos restamos méritos al doctor visionario; solamente queremos poner en su lugar a quien se le ha tratado por ahí con excesiva dureza.

LA PELOTA
En Euskal-Jai

Se repitió ayer tarde el partido jugado días pasados entre Arano y Eguaras de un bando y Arrizabalaga con Clague, de otro, y en el que obtuvieron el triunfo estos últimos por cinco tantos de ventaja después de una lucha muy accidentada.

El encuentro, ayer, ofreció características distintas a las del primer día, pues entonces el dominio correspondió generalmente a Arano y Eguaras que ayer se vieron acosados y fueron rozagados sin lograr más que una sola vez una ventaja de cuatro tantos para resultar derrotados nuevamente por otros cuatro.

Destaca del conjunto la labor desplegada por Clague, seguro en la defensa y duro en el castigo. Su compañero actuó acertadamente y los vencidos tuvieron ratos verdaderamente afortunados y fallos inoportunos en contraste con aquellos.

El segundo partido estuvo a cargo de Cildoz y Vergara contra Iruola y Urzainqui, quedando éstos en 36 tantos para 45. El encuentro resultó entretenido y el agio se mantuvo indeciso hasta mediada la lucha en que se impuso la pegada de Cildoz que dominó fácilmente cuando la acometividad de Vergara no veía frustrada por algunas jugadas desafortunadas.

En el tercer partido, que se celebró a las tres y media de la tarde, se enfrentaron Clague y Vergara contra Iruola y Urzainqui, quedando éstos en 36 tantos para 45. El encuentro resultó entretenido y el agio se mantuvo indeciso hasta mediada la lucha en que se impuso la pegada de Cildoz que dominó fácilmente cuando la acometividad de Vergara no veía frustrada por algunas jugadas desafortunadas.

En el cuarto partido, que se celebró a las tres y media de la tarde, se enfrentaron Clague y Vergara contra Iruola y Urzainqui, quedando éstos en 36 tantos para 45. El encuentro resultó entretenido y el agio se mantuvo indeciso hasta mediada la lucha en que se impuso la pegada de Cildoz que dominó fácilmente cuando la acometividad de Vergara no veía frustrada por algunas jugadas desafortunadas.

En Azcoitia

HOY EN EL GURCA DE AZCOITIA
Para hoy el programa a desarrollar en la hermes, cancha del Gurca es el siguiente:
Primer partido:
Pera y Artaza, contra Iruola II y Echáiz I. Aquellos sacarán del cuatro y éstos del dos y medio.

La combinación es muy "estrecha" en la que los segundos habrán de andar de cabeza "larri-larri". Estos sí es que quieren ganar y si Pera y Artaza salen por los fueros de su habitual juego.

El partido de Costina tiene en este partido un "calle" difícil de corear. Sin embargo esas rosas fulminantes suyas y sus tiros que "afellan" los suelos y laterales, pueden muy bien dar al traste con el pequeño promotorio.

Entonces será un trabajo formidable el que ha de desarrollar. Aunque le ayude bien Echáiz.

En segundo encuentro veremos a Olajola y Zabala, de Cizagaita (Navarra), contra Felipe de Guetaria y Acheulo II.
Luceba muy interesante también por la excelente labor que pueden exhibir los dos zagüeros que tanto vienen gustando.

EN SANGÜESA

FUTBOL
Hoy domingo día 3, se celebrará en la pintoresca ciudad de Sangüesa un interesante encuentro entre el "Sangüesa F. C." de la localidad y la S. D. "El Iruña".

El partido comenzará a las cuatro menos cuarto y será dirigido por un competente aficionado sangüesino.
El Sangüesa F. C. presentará el siguiente once:
Domínguez; Arba, Lauroano; Nadal, Allo, Goldaraz; Arba, Torres, Jal, Volavis, Carrillo.

La salida se efectuará a las dos y cuarto en punto frente al Bar Rhin.

EN VILAFRANCA

AVANCE, 5; RAYO, 2
El jueves festividad de Corpus-Christi, se celebró en el campo de Balbar el interesante partido de fútbol entre los eternos rivales de Villafranca.

Los equipos se alinean de la siguiente forma:
Avance: Aranda, Arza, Castillejo; Malo, Campes, Díez, Jesús, Segura, Rumiado, Muñoz Legaz.

Rayo: Ruiz; Arzaiz, Rubio, Azcona, Calvo, Celos, Valero, Pedro, Clrigüeta, Caspe y Churio.

Con el resultado de cinco a dos a favor de Rayo. Por el Avance en primer lugar el portero. Se distinguieron por el Rayo, Rubio y Calvo. Por el Avance en primer lugar el portero Aranza que hizo grandes paradas.

Los demás cumplieron jugando con mucho entusiasmo.
Aupa el Avance.

Es más.
Ahora nosotros, le exigiríamos la dimisión al señor García Salazar y en cuanto se presentara nueva ocasión, nombraríamos seleccionador a algún "ponencista", o a todos: Munica, Costo, Hernández Coronado, etcétera, etcétera, pro torneo.

Dejamos el tema, diciendo que entre los tres partidos que ha jugado España en Italia, han formado en el equipo trece vascos, tres catalanes, un gallego y un aragonés, formado en Cataluña. Es decir que todos ellos por origen y por formación son de regiones antiponencistas.

Es un detalle...

Hoy los auténticos "cachorros" de San Mamés en San Juan.
Los chicos tienen demasiados colmillos para ser cachorros.

Muchachos enfundados en tela de colchón de Bilbao que quieren ganarse el puesto que proporciones nombre, fama y... primas.

En el San Juan, que hace tiempo no ha jugado la bandera de las solemnidades.
El es verdad que se echaba de menos fútbol, hoy hay motivo para demostrarlo.
¡Que no se diga...!

Futboleros...
Nosotros hablando constantemente de la Copa Vasca y que pase a la buena orientación que lleva el asunto, todavía no llega.
Pues tomad nota.

Los días 10, 17 y 24 del presente mes, se juega en Bilbao el campeonato de Euzkadi de pelota a mano.
Y Navarra ha designado ya su representación.

Los futbolistas, esta vez, han perdido la inclinativa.
Por hoy basta. Otro día daremos a conocer la pareja que representará a Navarra.
Los suplentes son "semicampeones".
¡Calculad cómo serán los titulares!

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde:
AZPIROZ-AZCOITIA
contra
BASTARRICA-GUELBENZU

Frontón Moderno
Gran partido para hoy a las once y media de la mañana:
LETE y CHARA
contra
ARRIETA I y LORENZO

Teatro Gaiarre
TELEFONO 222
Hoy domingo
INFANTIL a las tres.
FRAUDE LEGAL

Popular a las 5. Matinée a las siete y media.
Noche a las diez y tres cuartos
Estreno de la deliciosa opereta
YO SOY SUSANA
Por Lillian Harvey y Gene Raymond.

Coliseo Olimpia
SAGI
Teléfono 2264
Hoy domingo

A las 3
EL SECRETO DE LAS CINCO LLAVES
Popular a las 5; Matinée a las 7,30
Noche 10,45
UPILMS presenta su gran producción
MARIA

¿Un nuevo camino? ¿Una tentativa maldad? La obra cumbre de ANNABELLA.

CAMPEONATO DE FUTBOL DE ESTELLA

Partidos celebrados los días 20 y 31 de Mayo en el Stadium de Merkatondoa:
Día 20.—A las tres de la tarde: Avance-Español. Delegado, Askatasuna. Arbitro, señor Castro. Resultado, 0-1.

A las cuatro y media: Erandio.C.D. Estella. Delegado, Avance. Arbitro, señor Valcárcel. Resultado, 0-11.

Día 31.—A las tres de la tarde: Avance.C. D. Estella. Delegado, Español. Arbitro, señor Valiente. Delegado, Avance. Arbitro, señor Valiente. Resultado, 6-0.

Partidos para hoy domingo en Merkatondoa:
A las tres de la tarde, Avance—Erandio. Delegado, Estella. Arbitro, señor Cubillas.

A las cuatro y media, Askatasuna-Español. Delegado, Erandio. Arbitro, señor Valcárcel.
El Comité organizador.

Campeonato infantil

HOY EN SAN JUAN
A las diez: Magdalena-Villavés, delegado Rapid, arbitro señor Romacha.

A las 11:30: Rapid-Betis, delegado Magdalena, arbitro señor Lusarreta.

A las 6 de la tarde, Osasuna-Rochapeano, delegado Indarra. Arbitro señor Bandrés.

EN LUMBIER

Humberri-Urrezarraz
Este tarde se jugará en el campo del Lardín un partido de fútbol conteniendo los equipos titulares de Lumbier y Urroz.

El partido ha despertado gran interés, pues los jugadores lumbierinos le esperan con impaciencia para poder tomarse la revancha del match que hace quince días jugaron en Urroz y que terminó con la victoria del Urrozarraz por la mínima diferencia.

El equipo de Urroz compuesto por muchachos fuertes, practica un buen fútbol y todos sus componentes actúan con gran entusiasmo. Destaca entre ellos su delantero centro, un muchacho de grandes facultades y fuerte tiro que en el partido que vimos en Urroz nos recordó a aquel jugador del Lumbierri, Furry, cuando estaba en su plenitud de forma. Esperamos presenciar entre él y nuestro back San Martín un formidable duelo del que no nos atrevemos a pronosticar cual de ellos saldrá vencedor.

Por otra parte los nuevos jugadores del Lumbierri están deseosos de demostrar al público que son dignos sucesores de aquellos que en otros tiempos supieron conquistar para Lumbier tantos triunfos deportivos. Con todos estos alicientes no dudamos de que el campo del Lardín se verá lleno de aficionados, pues ya hace mucho tiempo que no hemos visto partidos de fútbol.

Aunque no sabemos cual será el equipo lumbierista, creemos que será muy parecido al siguiente:
Fablo, Nicuesa, San Martín; Lopereña, Norberto, Torres; Juanito II, Garisoain, X. Román, Juanito I.
El Corresponsal.

Alquileres

ARRIENDO cuartos, gran comodidad, con agua corriente, tocando al Ferial. Precios económicos.—Manuel Bustingorri, Lumbier.

EN ECHALEGU se alquila para temporada verano o desde primero de Junio hasta fin de Septiembre dos habitaciones con dos cocinas, comedores y dormitorios.—Informes, Zapatería, 42, don Cipriano Barace.

ARRIENDO DE LOCAL.—En la Avenida de San Ignacio, se alquila un espacioso local de ciento diez metros cuadrados, muy propio para exposición o comercio.—Darán razón en esta Administración.

Empleos

SE OFRECEN abañil para toda clase trabajos y construir tapias, gallineros y blanqueos para dentro y fuera de la Capital. Precio económico. Comedías, 14, cuarto, Domingo.

SOLIDARIOS, compatriotas. La vida de don Francisco Gofi, del que en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece su servicio para toda clase de trabajos, en Descalzas, 55.

Compras

COMPRARIA una partida grande o pequeña de teja roja.—Informes, en la Administración.

COMPARIA usado material eléctrico para instalaciones domésticas y una partida de tubo de plomo de 9 milímetros.—Informes en la Administración.

Enseñanza

ACADEMIA "IRUÑA".—Clases de verano.—Bachillerato, Magisterio, Carreras especiales, Profesorado titulado.—Infomes: Estafeta número 45, segundo.

Pérdidas

QUIEN HAYA encontrado una vaca color frígüera, desaparecida en Euzkai, collar madera, cencerro cuatro esquinas, entréguela a Francisco Egozcue, Egui.

PERDIDA.—Desapareció potra 3 años, negra, estrella frente, cencerro, y collar cuero, marca E. anca derecha. Quien sepa su paradero avise a Fernando Villanueva, de Espinal, quien gratificará.

Venta de ganados

SE VENDE un choto castrumudado, superior, en Barbarin.—Atanasio Quintana.

VENDO potra dos años, raza bretona.—Galería seminueva; o se cambia por más pequeña.—Eustaquia Osés, Pueyo.

Trasposos

SE TRASPASA panadería con todos los utensilios que se precisa, para la elaboración de pan, por ausentarse.—Vicente Las, Castejón (Navarra).

Ventas

LA CASA DE LA POSTAL
Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación
VENTA POR MAYOR Y MENOR
IMPRESA V. SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

PERDIDA DE UNA MOCHILA
En la excursión del pasado domingo a Estella se extravió una mochila, y su dueño agradecerá a quien la hubiese hallado se sirva entregarla en Euzko Gaztedia.

VENDO terreno y chalet en buen precio en las cercanías de la población, con todas las comodidades.—Informes, en la Administración.

VENDO a 1,50 el metro o poste de 3 y 5 metros de largo y 0,25 de grueso.—Informes, en la Administración.

VENDO coche Domet-Zedde 10 H. P. poco consumido, buen estado marcha, conducción interior, sin patente, a propósito para reparador pan o repagador. Precio mil pesetas. Pararlo José Luis Guesmón, Ocasalillo.

VENDO tres y media robadas de terreno cerca de la población en 7.000 pesetas.—Informes, en la Administración.

CERCA del barracón de materiales del Ayuntamiento, vendo terreno de tres robadas en 6.000 pesetas. Informar a la Administración.

JUNTA Provincial de Protección de Menores. Se vende magnífico chalet con jardín, superficie total, 1100 metros cuadrados, barrio San Juan, 10 minutos Pamplona. Dirigirse Oficina de esta Junta, Plaza San Ignacio, frente Cuartel Caballería.

VENDO carro para tres caballerías muy buen estado. Dirigirse Constantino Garde, en Santacara.

SE VENDEN dos colchones semi nuevos y de toda confianza.—San Antón, 46, tercero.

VENDO trillo construido en Varamen para dos o tres caballerías. Informar a: Plácido Ausos, en Falces.

SEGADORA Marieris, se vende, muy buena uso; lleva trabajando tres campañas. Dirigirse Braulio Navarro y Compañía, Santacara.

SEGADORAS. Piezas madera. Especialidad en Bielas, Rodillos y cuantas piezas deseen en general; palos, tabletas, Javier, 2, patio.

Varios

LA PROVIDENCIA DE ESPAÑA. Autorizada Ministerio. Facilita préstamos para propietarios, industriales, edificar, etc. Médico interés, reserva absoluta. Oficinas Leire, 3 Pamplona. Faltan Representantes.

Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

PIEZAS SEGADORAS.—Construimos madera seleccionada. Especialidad rodillos en general y vieles. Descuentos a almaceneros y revendedores.—Javier, 2, interior.

AGENCIA de transportes rápidos por carretera, de Barcelona, Pamplona, San Sebastián, Elbar y viceversa. Para encargos, Tejería, 26. Teléfono 2937.



## Bestaberri ondoko igandea

Iondoni Lukzen Ebanjelio Saindua. Aldi hartan Erran zarzen Iesusen bere dizipuluei: Norbaitek behin eman zuen aphañ handi bat, eta hainitzak delthu zituen. Eta aphañeriko mugan egotri zaroen sehia delthu zituenel, erraitera zehetsela, gauza guztiak aphañdurik zirela. Bainan, elkar aditurik bezala, hasi ziren guztiak atzaki bilhatzen. Erran zuen Iohanak: Landetxe bat erosi dut; baitzepadak ikhi behar naiz, eta ikhusi behar dut; ohoi, utz nazazu. Eta bertzeak zioen: Hamar idi utzarriko erosi ditut, eta ba-nihca hekien erabil-arztera; ohoi, utz nazazu. Berte zioen Iohani: Itzuli zen bezaz sehia, eta erran ziozkan horiek bere nauisari. Orduan haserreturik, etxeko iaunak diotza: Zohaza lasterrez hiriko karrika eta karrika-buruetara; eta erakarzikitu huna cakaleak, eta hebiñak, eta itsuak, eta mainguak. S-hiak erran zioen: Nausia, egin dut agindu darozatuna, eta ba-da oraino lar-lekhu. Orduan ihardetsi zioen nauisak sehia-ri; Zohaza bidetara eta berro ondotara, eta aurkituak sar-arazkitzu, nahi edo nahi ez, eta betha dakidan artean. Ezen erraiten darotze, delthu nituen zion hetarik, gaurak ere etzuela ene aphañtik dastatuiko.

## Bermeo'ko Batzoki Askun-lerko

Inder Txapelketia. Dagilla'ren 17 garrena. Egun andi au ixan dagian alai ta jolasgarria Bermeo-ko Ezko Gastedija'ko gastiak indarka txapelketa bat nai dabe eraldi. Itzaropnau, betetuko dan ala ez, EUZKA-DI-ko Batzoki eta Gastedija'k dauke itza. Elar-biarreskua da ixan-be Baskun onekas zenbatutia, jai oneri garrantzi geyago emon dagitzazun. Txapelketa au, ixango-da soklari aldra bakotzak bere aldetik tiratutia, onetara jakin dagigun nok daukan indar geyago eta txapelidun ixan. Aldra onek ezin ixango dabe euren indar neurketaroko 8 nobli baño geyago ixan. C'an ba, gura dabien Batzoki eta Gastedija'k indarketa onetara aurkestu egin be-giz euren eskakizunak Bermeo-ko Ezko Gastedija'ra Bagilla'ren 16'gko. gabeko 9'tar-arte. Uarra: Barre egiteko jolasa dales sariketa andirik-be ez-da ixango. Jai-Batzordea.

## AZALPENA

"Elzaitzet umezurtz utako" erran zigun Yauinak, zerurat yon bearr zuenena. "Giza semiekñi egotze, dire nere atsegiñak, zion askotan Yesu gure Maitariak. Agindu zigun, "Una zuekñi ni munduen azkenario".

Yauaren itzak, irakurle, beti itz yauinak, itz emakorr eta egikorrak. Iñioz ez itz uis, antzu ta alferrak.

Agindu borobillak zinez Yauarenak Eukaristia'ri buruz. Eta erdiz erdiz egiztatuak gützi guziek. Ikusi bertzela.

Yauartu ote dugu? Zere baitan dauka zere Yaukoaren gizatuzun deun deuna. Yauko alde gizatuzun dago bere Yauko-azunaz; zeruan bai ta gure biotzaren erlian ere, ba, bere grazian egon ezkerro, beñere uzten ez gaituen adiskide bat bezala dago. Yauarnepaz atik Yesu'ren Gizatuzunaren yabe gara ta unek emaitzen digu Yaukoaren beltiko yabazaren ueste sendoa. Orrela gerekñi daukagu Yauko, gure zorion osoa ta au irabari digun Gizatuzuna. Abak urbil-latu bar croita ezkerro Yesu ori dugula bere Odolaz zeruko atek idoki dizkiguna ta Bera zoziona artara deska daukaguna. Bat aña bertze erdiz gaurrur blyk, irakurle, Galdit bat orafñ gizonari atzerri untan. Amakaxo aldiz gizona bizi da uririk audientetan ere bakardade ill akikorr batean. Asmo gñtarretan igeri ta maituzun egarriz esku edaka ta ifion ere eskumalle bat ez; alde orotan bekoki latz beltzak. Beakundeak alde oretik eta laguntzik nabaitzen ez, ifion-dik. Etoz barrenak kezak eta larrak, gatzuzun mingorrak eta estuak, arantz zoz-rotz gogorrak... norat, yo ote? Mal deun-arrat noski; sendagai guziyen iturri bizirat. Crixen aurkituko dugu zauri guziek sendatzen dakien adiskide ona. Ekaitz nasienak emaitzen ditu bella, ilunberik beltzenak al-zkatzen eta argitzen eta gabedirik gorriak abrazatun ekigu biurtzen. Angeruen ogi orretan atsegiñ guziek daukigu. Zerurrat ogi au.

## GARAGARILA

Eguzk. 4'46-19'40 - Ilibera 4gn.

# 3

154 IGANDEA 211

## Pentekestes ondoko II

Leunak: Paula, Ixaka, Jon, Lau-rentzi, Koldo, Olib, Pergendin, Sil-killan, Keikilli, Lipard. — Paula, Isaac, Juan, Laurentino, Clotilde, Oliba, Ferdentino, Siciliano, Cecilia-no, Lifardo.

gintziñ aintziñeko mana bezalako dugu, dio Zipriano de Burdeos, señoñ Terracher, quien diu por clausurado, el Congreso.

A la clausura acudieron las autoridades de Burdeos. Una vez clausurado el Congreso, los con-gresistas recorrieron San Telmo, admirando lo que el Museo contiene.

A continuación se ofreció a los congresis-tas un jerez de honor por el Ayuntamiento, amenizado por los txistularis.

## GOBIERNO CIVIL

El señoñ Muga, que había asistido al Con-greso Lingüístico, marchó de San Telmo, ha-ta su despacho, donde recibió a los perio-distas, manifestándoles que durante el hunch del Congreso había brindado juntamente con el rector de la Universidad de Burdeos con el presidente del Congreso, a quienes les dió la bienvenida, deseándoles una grata estancia.

Añadido que iba en seguida a almorzar con los congresistas, que esta tarde se dirigiran a Burdeos.

## LAS OBRAS DE DEFENSA CONTRA LAS INUNDACIONES

El gobernador recibió un telegrama de la Dirección general de Obras Públicas, pidién-dole active en cuanto sea posible las obras de defensa contra las inundaciones en Ren-tería y su comarca.

## CONSTRUCCION DE UNA CARRETERA

Manifestó el gobernador al recibir a los periodistas por la noche, que se había lle-gado a un acuerdo en lo referente a la cons-trucción de una carretera en el término de Alza.

## INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAIA

### Se ha celebrado solemnemente el juramento de Larrazabal. Los señores Basaldúa, Ruiz de Agerre y Eguileor pronunciaron patrióticos discursos

### Hoy se celebrará la excursión a Sukarrieta y Lekeitio, organizada por Sabin Etxia.-Se celebró en San Telmo la clausura del Congreso Internacional Lingüístico.-La Gestora de Araba desecha dos mociones del señor San Vicente. En una de ellas proponía, entre otras cosas, la aplicación a religiosos y sacerdotes del impuesto de soltería.

## GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián) 2 (23,00)

## LAS OPOSICIONES A LA SECRETARIA

Hasta el lunes no continuarán los ejerci-cios de oposición para cubrir la plaza de se-cretario de la Diputación, a la que, como es sabido, opta el diputado nacionalista por Gi-puzkoa señoñ Leizaola.

## LA CLAUSURA DEL CONGRESO INTER-NACIONAL LINGUISTICO

Esta mañana, a las diez, ha tenido lugar en el edificio de San Telmo, la clausura del Congreso Internacional Lingüístico, que se ha venido celebrando en Burdeos.

Los congresistas llevaron en varios auto-cars y fueron recibidos a su llegada por las autoridades donostiaras.

En el acto de la clausura del Congreso, al que han asistido más de un centenar de con-gresistas de ambos sexos, hablaron por la So-ciedad de Estudios Vascos los señores Elorza y Urquijo.

Don Serapio Música dió lectura a un tra-bajo glosando la obra realizada por Carme-lo de Fehegaray sobre los orígenes de San Se-bastián.

Todos los oradores fueron muy aplaudi-dos.

## MAREOS... VIAJES... no existen con ONDOIBIL

Cerró los discursos el rector de la Uni-versidad de Burdeos, señoñ Terracher, quien diu por clausurado, el Congreso.

A la clausura acudieron las autoridades de Burdeos. Una vez clausurado el Congreso, los con-gresistas recorrieron San Telmo, admirando lo que el Museo contiene.

A continuación se ofreció a los congresis-tas un jerez de honor por el Ayuntamiento, amenizado por los txistularis.

## GOBIERNO CIVIL

El señoñ Muga, que había asistido al Con-greso Lingüístico, marchó de San Telmo, ha-ta su despacho, donde recibió a los perio-distas, manifestándoles que durante el hunch del Congreso había brindado juntamente con el rector de la Universidad de Burdeos con el presidente del Congreso, a quienes les dió la bienvenida, deseándoles una grata estancia.

Añadido que iba en seguida a almorzar con los congresistas, que esta tarde se dirigiran a Burdeos.

## LAS OBRAS DE DEFENSA CONTRA LAS INUNDACIONES

El gobernador recibió un telegrama de la Dirección general de Obras Públicas, pidién-dole active en cuanto sea posible las obras de defensa contra las inundaciones en Ren-tería y su comarca.

## CONSTRUCCION DE UNA CARRETERA

Manifestó el gobernador al recibir a los periodistas por la noche, que se había lle-gado a un acuerdo en lo referente a la cons-trucción de una carretera en el término de Alza.

## ARABA

Gaztelz (Vitoria) 2 (23,15)

## EN LA DIPUTACION

A las once se reunió en sesión la Comisión Gestora, presidida por el señoñ Dorao.

Entre los asuntos tratados figura una mo-ción del gestor señoñ San Vicente, proponien-do la limitación de la actuación de la Gesta-ra.

El escrito y moción el señoñ San Vicen-te este habla de extralimitaciones de facul-tades y que las Gestoras Provinciales han de interesarse solo en los asuntos de puro trá-mite dejándose sin efecto otros compromi-sos.

El señoñ Dorao le contesta leyendo un lar-go escrito en el que demuestra que la Gesta-ra Provincial tiene plenitud de facultades para concertar y avalar como lo tuviere las de la Dictadura y también las Gestoras nom-pradas por la República.

Las provincias vascas gracias al Concierto Económico tienen en ese sentido más amplia facultades que las del resto de España, por eso puede avalar préstamos y concertar.

Después de otras varias intervenciones, in-terviene el señoñ Orive para decir si se ad-mite o se desecha la moción del gestor señoñ San Vicente y se desecha ésta por unanimidad.

## Nada mejor para recuperar fuerzas per-didas, que el acreditado tónico-fortifi-cante VINO ONA

Fué aprobado un informe de la Comisión de Gobernación desestimando una mo-ción del señoñ San Vicente, en la que entre otras cosas se pide se grave con el impuesto de soltería a los religiosos y sacerdotes.

El señoñ Dorao nos manifestó esta ma-ñana, al recibimos en su despacho, que ha-bía tenido una larga conferencia con el di-putado señoñ Irujo, sobre la cuestión del fe-rrocarril Estella-Marcilla.

Sobre este particular nos dijo el preside-nte que esta Gestora arabarra está en un to-do identificada con el sentir del señoñ Iru-jo.

El lunes marchará el presidente a Pam-plona, y si para esa fecha el señoñ Bellido regresa de Madrid, se irá también a San Se-bastián.

## BIZKAYA

Bilbao 2 (23,30)

## CONMERANDO EL JURAMENTO DE LARRAZABAL

Esta noche, y ante una numerosísima con-currencia, ha tenido lugar la auciada cofe-rencia a cargo del conocido propagandista don Pedro de Basaldúa.

Hizo la presentación del conferenciante el presidente de Juventud Vasca señoñ Sainz de Taramona, recordando la gloriosa fecha que se conmemoraba y dedicando sentidas frases de elogio al señoñ Basaldúa.

Seguidamente ha ocupado la tribuna el se-ñoñ Basaldúa, haciendo una bellísima dser-tación sobre aquella memorable fecha.

Ha dicho que el discurso pronunciado hace 41 años por Sabinu fué un lirritzi solitario de un enamorado de su patria.

Ha afirmado que tenemos que sujetarnos a sus doctrinas para lograr la reconstitución nacional anhelada.

Ha dicho que en estos momentos transcen-dentes cuya importancia no es menor que la de aquellos en que Sabinu pronunció su discurso, debemos comunicar nuestros anhelos con el amor de nuestros corazones a quien's se hallen dispuestos a escucharnos. Pero si así no fuera posible lograr nuestras justas reivindicaciones, sería necesaria una unión en el odio, análogo al que siente el opre-sor.

Cita como ejemplo de abnegación y he-roísmo patrióticos, a Irlanda.

Afirma que, cuando en 1839 España taló el árbol de nuestras libertades, éste estaba seco, sin savia, hoy en él abundante y fecun-da.

Termina con hermosos párrafos henchidos de acendrado patriotismo y los aplausos que a lo largo de su hermoso discurso se han repetido con frecuencia se convierten en una estruendosa ovación, terminando el hermoso acto con el Himno Nacional, cantado en pie por toda la concurrencia.

## EN EMAKUME ABERTZALE BATZA

Las emakumes bilbotarras han conmemo-rado la fecha del juramento de Larrazabal con una conferencia que don Julián Ruiz de Aguirre les ha dedicado.

El señoñ Aguirre ha catado a la mujer, como niña, como joven, y como madre, en párra-fos rebosantes de lirismo, pintando con her-mosas pinceladas esta última fase de ternu-ras y sacrificios.

Ha terminado llamando al espíritu abne-gado de nuestras emakumes para que cola-

## BIZKAYA

Bilbao 2 (23,30)

## CONMERANDO EL JURAMENTO DE LARRAZABAL

Esta noche, y ante una numerosísima con-currencia, ha tenido lugar la auciada cofe-rencia a cargo del conocido propagandista don Pedro de Basaldúa.

Hizo la presentación del conferenciante el presidente de Juventud Vasca señoñ Sainz de Taramona, recordando la gloriosa fecha que se conmemoraba y dedicando sentidas frases de elogio al señoñ Basaldúa.

Seguidamente ha ocupado la tribuna el se-ñoñ Basaldúa, haciendo una bellísima dser-tación sobre aquella memorable fecha.

Ha dicho que el discurso pronunciado hace 41 años por Sabinu fué un lirritzi solitario de un enamorado de su patria.

Ha afirmado que tenemos que sujetarnos a sus doctrinas para lograr la reconstitución nacional anhelada.

Ha dicho que en estos momentos transcen-dentes cuya importancia no es menor que la de aquellos en que Sabinu pronunció su discurso, debemos comunicar nuestros anhelos con el amor de nuestros corazones a quien's se hallen dispuestos a escucharnos. Pero si así no fuera posible lograr nuestras justas reivindicaciones, sería necesaria una unión en el odio, análogo al que siente el opre-sor.

Cita como ejemplo de abnegación y he-roísmo patrióticos, a Irlanda.

Afirma que, cuando en 1839 España taló el árbol de nuestras libertades, éste estaba seco, sin savia, hoy en él abundante y fecun-da.

Termina con hermosos párrafos henchidos de acendrado patriotismo y los aplausos que a lo largo de su hermoso discurso se han repetido con frecuencia se convierten en una estruendosa ovación, terminando el hermoso acto con el Himno Nacional, cantado en pie por toda la concurrencia.

## EN EMAKUME ABERTZALE BATZA

Las emakumes bilbotarras han conmemo-rado la fecha del juramento de Larrazabal con una conferencia que don Julián Ruiz de Aguirre les ha dedicado.

El señoñ Aguirre ha catado a la mujer, como niña, como joven, y como madre, en párra-fos rebosantes de lirismo, pintando con her-mosas pinceladas esta última fase de ternu-ras y sacrificios.

Ha terminado llamando al espíritu abne-gado de nuestras emakumes para que cola-

## BOREN EN LA MEDIDA DE SUS FUERZAS A LA CONS-TITUCION DEL TESORO NACIONAL CON SU DIA DE HABER PARA LA PATRIA.

Al finalizar el acto, y tras las felicita-ciones y aplausos al señoñ Aguirre, se ha canta-do el Himno Nacional.

## DE SABIN ETXIA

Seguidamente ha ocupado la tribuna el se-ñoñ Basaldúa, haciendo una bellísima dser-tación sobre aquella memorable fecha.

Siendo el orador una de las personas que mejor conocen la vida de Sabinu, su dser-tación ha sido digno fruto de su citada reco-nocida competencia.

## INAUGURACIONES Y EXCURSIONES

Mañana se celebrarán las anunciadas inau-guraciones de varios centros de Bizkaya.

También se celebrará mañana el emotivo homenaje al Maestro en Sukarrieta, organi-zado por Sabin Etxia.

A las siete y media saldrán de Sabin Etxia los autobuses y coches particulares que se di-rigirán a Sukarrieta, donde a las nueve y media se celebrará la Santa Misa y des-pués, visita a la tumba de Sabinu y respon-so.

Después, los expedicionarios visitarán la Casa de Juntas de Gernika.

A continuación se dirigirán a Lekeitio, donde comerán, y a las cuatro y media ha-brá concierto por los txistularis, dantzas y juegos por los gazteluzus y gran mitin en el que hablarán Luciano de Ozerin, Damián de Abaitua (gazteluz) y Alejandro de Gallaes-ta.

Se terminará con una gran romería vas-ca.

## DE LA COMISION GESTORA

Ha dicho el presidente de la Comisión Gestora que ha sido jubilado don José María de Estecha.

El citado señoñ llevaba 27 años en el car-go en que cesa en la Diputación y 42 años de servicio activo.

Con tal motivo el presidente de la Co-misión Gestora ha dedicado los merecidos elogios al probo funcionario.

## DICE EL GOBERNADOR

Al recibir a los periodistas ha manifesta-do el señoñ gobernador civil de Vizcaya que había recibido numerosas visitas y que no había novedad en su jurisdicción.

# NOGAT

Producto especial MATA - RATAS

El Mata-Ratas NOGAT constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz pa- ra matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos el paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.

Producto del Laboratorio Sókatag, calle del Ter, 16. Teléfono 50.791 BARCELONA

NOTA: Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postal o sellos de Correos el importe, más de 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio, a vuelta de correo, verifica el envío del pedido.

# CALLOS

DEDOS DOLORIDOS, cansados, por za-patos nuevos o estrechos. "Aliviados en un minuto. Tenga Parches Zino del doctor Scholl" siempre a mano, y será feliz. Estos delgados y protectores parches, suprimen el dolor, callos y durezas. Pesetas 1,50.

Venta en todas las farmacias.

ZINO APLICADO, DOLOR Y CALLOS TERMINADOS

# F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Junio en el hotel La Perla de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, ra-quitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

## Clínica Ortopédica de Bilbao

EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1º EN EL HOTEL ARANA

# Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	350%
Imposiciones anuales...	4%
Imposiciones semestrales...	300%
Cuentas corrientes a la vista...	2%

Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA. — DOTAS INFANTILES. — HOMENAJES A LA VEJEZ. — Bonificaciones a los imponentes.

# Iseol

ANTISEPTICO Y ANALGESICO

BLENNORRAGIA CISTITIS PIELONEFRITIS PIELITIS CATARRO VESICAL

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Papeles pintados-decoración Pintura lisa y plástica bajo relieve Trabajos sobre presupuestos económicos

## JUAN VARELA

MAYOR, 50 PAMPLONA Teléfono 1727.